Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B**

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 22 декември 2000 година

за замяна на Решение от 4 април 1978 година за прилагане на определени насоки относно официално подкрепяните експортни кредити

(2001/76/ЕО)

(ОВ L 32, 2.2.2001 г., стр. 1)

Изменено с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение 2002/634/ЕО на Съвета от 22 юли 2002 година	L 206	16	3.8.2002 г.

Изменено с

►**A1**	Акт относно условията за присъединяване към Европейския съюз на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз	L 236	33	23.9.2003 г.

▼B

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 22 декември 2000 година

за замяна на Решение от 4 април 1978 година за прилагане на определени насоки относно официално подкрепяните експортни кредити

(2001/76/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Общността е страна по Споразумението, сключено в рамките на ОИСР, относно ръководните насоки за официално подкрепяните експортни кредити (наричано по-долу „Споразумението“).

(2) Споразумението е предмет на Решение на Съвета от 4 април 1978 г., чийто срок на действие е продължен с Решение 93/112/ЕИО ([1]), последно изменено с Решение 97/530/ЕО ([2]).

(3) Участниците в споразумението изработиха нов консолидиран текст, който включва всички одобрени от тях изменения след преразглеждане на споразумението, приложими по силата на Решение 93/112/ЕИО.

(4) С приемането на измененията и допълненията към споразумението, с Решение 97/530/ЕО, наред с другото, Общността се присъедини към принципна декларация на участниците в споразумението, в която те изразяват намерението си да проучат ръководни принципи с оглед постигане на конвергенция по отношение на премиите върху експортните кредити.

(5) Участниците в споразумението изработиха набор от допълнителни ръководни принципи, обхващащи определянето на минимални показатели на суверенен риск и държавен риск по отношение на премиите, свързани с официално подкрепяните експортни кредити; тези ръководни принципи бяха включени в новия консолидиран текст на споразумението по начин и във форма, съвместими със споразумението;

(6) Текстът, съдържащ се в приложението към Решение от 4 април 1978 г., следва да бъде заменен с новия консолидиран текст на споразумението; цитираното решение, както и Решение 93/112/ЕИО и Решение 97/530/ЕО в тази връзка следва да бъдат отменени,

РЕШИ:

Член 1

Насоките, съдържащи се в споразумението, приложени към настоящото решение, се прилагат в Общността.

([1]) ОВ L 44, 22.2.1993 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 216, 8.8.1997 г., стр. 77.

▼B

Член 2

Решение от 4 април 1978 г. и приложението към него се заменят с настоящото решение и приложението към него.

Вследствие на това, Решение от 4 април 1978 г., Решение 93/112/ЕИО и Решение 97/530/ЕО се отменят.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ

(ПРЕВОД)

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА НАСОКИТЕ ОТНОСНО ОФИЦИАЛНО ПОДКРЕПЯНИТЕ ЕКСПОРТНИ КРЕДИТИ

СЪДЪРЖАНИЕ

ВЪВЕДЕНИЕ . . . . . .

ГЛАВА I: ПРИЛОЖНО ПОЛЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО . . . . . .

1. Участници . . . . . .
2. Приложно поле . . . . . .
3. Специални секторни приложения и изключения . . . . . .
4. Преразглеждане . . . . . .
5. Оттегляне . . . . . .
6. Контрол . . . . . .

ГЛАВА II: РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ЕКСПОРТНИТЕ КРЕДИТИ . . . . . .

7. Разплащания в брой . . . . . .
8. Срок за погасяване . . . . . .
9. Начален момент на кредита . . . . . .
10. Максимален срок за погасяване . . . . . .
11. Специални условия за електрическите централи с изключение на ядрените централи . . . . . .
12. Класификация на държавите по отношение на максималния срок за погасяване . . . . . .
13. Плащане на главницата . . . . . .
14. Плащане на лихви . . . . . .
15. Минимални лихвени проценти . . . . . .
16. Определяне на CIRR . . . . . .
17. Прилагане на CIRR . . . . . .
18. Символични лихви . . . . . .
19. Официална подкрепа на символичните лихвени проценти . . . . . .
20. Минимална премия . . . . . .
21. Методология на класификацията на държавния риск . . . . . .
22. Минимални референтни стойности . . . . . .
23. Свързани условия . . . . . .
24. Механизми за обратна информация за премиите . . . . . .
25. Местни разходи . . . . . .
26. Срок на действие на експортните кредити . . . . . .
27. Задължение за недопускане на дерогация при експортните кредити
28. Действия за предотвратяване или свеждането на загубите до минимум . . . . . .
29. Съгласуване . . . . . .

ГЛАВА III: РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ПОМОЩИ, СВЪРЗАНИ С ТЪРГОВИЯТА . . . . . .

30. Общи принципи за обвързани помощи . . . . . .
31. Определение за обвързана помощ . . . . . .
32. Форми на обвързана помощ . . . . . .

▼B

33. Асоциирано финансиране . . . . . .

34. Допустимост до обвързана помощ на държава . . . . . .

35. Допустимост до обвързана помощ на проект . . . . . .

36. Изключения от правилата за допустимост . . . . . .

37. Определение на равнището на отстъпка при обвързана помощ . . .

38. Изчисляване на равнището на отстъпка при обвързана помощ . . . .

39. Срок на действие на обвързана помощ . . . . . .

40. Задължение за недопускане на дерогация по отношение на обвързани помощи . . . . . .

41. Съгласуване . . . . . .

ГЛАВА IV: ПРОЦЕДУРИ . . . . . .

Раздел 1: Общи разпоредби за експортните кредити и кредитите, свързани с търговията . . . . . .

42. Задължение . . . . . .

43. Твърд ангажимент . . . . . .

44. Срок за отговор . . . . . .

45. Формуляр образец за всички нотификации . . . . . .

46. Информация относно официалното подкрепяне . . . . . .

Раздел 2: Процедура на нотификация за експортни кредити . . . . . .

47. Дерогации: предварителна нотификация с обсъждане . . . . . .

48. Позволени изключения: предварителна нотификация с обсъждане .

49. Позволени изключения: предварителна нотификация без обсъждане

50. Съгласуване с дерогации . . . . . .

51. Съгласуване с позволени изключения . . . . . .

52. Съгласуване на реда и условията, които не са предмет на нотификация . . . . . .

53. Съгласуване с ред и условия, предложени от неучастник . . . . . .

Раздел 3: Процедури на нотификация на помощ, свързана с търговията . . . . . .

54. Дерогации: предварителна нотификация с обсъждане . . . . . .

55. Предварителна нотификация . . . . . .

56. Незабавна нотификация . . . . . .

57. Изключения за необвързана помощ . . . . . .

58. Изключения за техническа помощ и за малки проекти . . . . . .

59. Степен на обвързаност на помощта . . . . . .

60. Съгласуване на предварителна нотификация . . . . . .

61. Съгласуване на незабавна нотификация . . . . . .

Раздел 4: Процедури за консултации във връзка с помощи, свързани с търговията . . . . . .

62. Цел на консултациите . . . . . .

63. Приложно поле на консултациите и срокове . . . . . .

64. Процедура на консултации за големи проекти . . . . . .

65. Резултати от консултациите . . . . . .

Раздел 5: Процедури за обмен на информация във връзка с експортни кредити и помощи, свързани с търговията . . . . . .

▼B

66. Звена за контакт . . . . . .

67. Обхват на исканията за сведения . . . . . .

68. Съдържание на отговорите . . . . . .

69. Преки консултации . . . . . .

70. Обща линия за поведение . . . . . .

71. Процедури на общи линии за поведение и представяне на тези нагласи . . . . . .

72. Отговори на предложенията за обща линия за поведение . . . . . .

73. Приемане на общата линия за поведение . . . . . .

74. Несъгласие по обща линия за поведение . . . . . .

75. Дата на въвеждане на общата линия за поведение . . . . . .

76. Срок на действие на общата линия за поведение . . . . . .

77. Отклонение от обща линия за поведение . . . . . .

Раздел 6: Практически разпоредби относно съобщаването за минималните лихвени проценти . . . . . .

78. Съобщаване на минимални лихвени проценти . . . . . .

79. Действителна дата на прилагане на лихвените проценти . . . . . .

80. Незабавна промяна на лихвите . . . . . .

Раздел 7: Практически разпоредби за обмен на информация по премиите . . . . . .

81. Електронен обмен на информация по премиите ЕОИ . . . . . .

Раздел 8: Преразглеждане . . . . . .

82. Годишно преразглеждане . . . . . .

83. Преразглеждане на минималните лихвени проценти . . . . . .

84. Преразглеждане на минималните референтни стойности и на свързани въпроси . . . . . .

ГЛАВА V: БЪДЕЩА ДЕЙНОСТ . . . . . .

85. Цялостно необвързване . . . . . .

86. Търговски гишета . . . . . .

87. Сектори . . . . . .

88. Различия в тълкуването . . . . . .

ПРИЛОЖЕНИЕ I: ОТРАСЛОВА СПОГОДБА ЗА ЕКСПОРТНИ КРЕДИТИ НА ПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ . . . . . .

ПРИЛОЖЕНИЕ II: ОТРАСЛОВА СПОГОДБА ЗА ЕКСПОРТНИ КРЕДИТИ ЗА ЯДРЕНИ ЦЕНТРАЛИ . . . . . .

ПРИЛОЖЕНИЕ III: ОТРАСЛОВА СПОГОДБА ЗА ЕКСПОРТНИ КРЕДИТИ ЗА ГРАЖДАНСКИ ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ

ПРИТУРКА: УКАЗАТЕЛНИ СПИСЪЦИ . . . . . .

ПРИЛОЖЕНИЕ IV: ФОРМУЛЯР ОБРАЗЕЦ ЗА НОТИФИКАЦИЯ . . . . . .

ПРИЛОЖЕНИЕ V: ФОРМУЛЯР ОБРАЗЕЦ ЗА НОТИФИКАЦИЯ ЗА ПОЗВОЛЕНИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ ОТ МИНИМАЛНИТЕ РЕФЕРЕНТНИ СТОЙНОСТИ . . . . . .

ПРИЛОЖЕНИЕ VI: СПИСЪК НА КАЧЕСТВЕНИТЕ КРИТЕРИИ ЗА РАЗВИТИЕ НА ФИНАНСИРАНИТЕ С ПОМОЩТА ПРОЕКТИ

ПРИЛОЖЕНИЕ VII: ЕЛЕКТРОНЕН ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ (ЕОИ) . . .

▼B

ВЪВЕДЕНИЕ

Цел и прилагане

Основна цел на сключването на Споразумение за насоките относно официално подкрепяните експортни кредити, (по-нататък наричана „споразумението“), е да предложи рамка за установяване на ред за ползване на официално подкрепяните експортни кредити.

Споразумението цели насърчаване на конкуренцията между износителите от държавите износителки от ОИСР, която да се основава по-скоро на качеството и на цените на изнасяните стоки и услуги, отколкото на най-благоприятните условия за предоставяне на официална подкрепа.

Споразумението се прилага при официално подкрепяните експортни кредити със срок за погасяване две или повече години по отношение на износ на стоки и/или услуги и на финансов лизинг, т.е. лизинг с последици равностойни на договор за продажба. Споразумението се прилага и по отношение на обстоятелства, при които е възможно отпускането на официална подкрепа под формата на обвързана помощ, свързана с търговията и частично необвързана помощ– по нататък наричани „обвързана помощ“ - и/или да се свърже с официално подкрепяните експортни кредити.

„Официалната подкрепа“ ([1]) може да се осъществи под формата на пряко кредитиране, пряко финансиране, рефинансиране, подпомагане за лихви, финансиране на помощи (кредити и безвъзмездни помощи), застраховане експортните кредити или гарантиране на експортното застраховане. Изразът „официална финансова подкрепа“ означава пряко кредитиране, пряко финансиране, рефинансиране и подпомагане за лихви.

Споразумението определя пределите за условията и реда за официално подкрепяните експортни кредити. Тези пределите се отнасят до минималните референтни стойности, минималното плащане в брой, което следва да се извърши в началния момент на кредита или преди това, до максималните срокове за погасяване и минималните лихвени проценти, ползващи се с официална финансова подкрепа. Предвиждат се и ограничения при отпускане на кредити за обвързана помощ. В заключение, споразумението предвижда процедури, които допускат отклонения, включително и изключения от тези ограничения, както и процедури за незабавна и предварителна нотификация, консултация, обмен на информация и преразглеждане.

Военното оборудване и земеделските продукти са изключени от приложното поле на споразумението. За плавателните съдове, ядрените централи и за въздухоплавателните съдове се прилагат специални насоки.

Морално задължение на участниците

Споразумението определя най-благоприятните условия и ред за погасяване, които могат да бъдат предложени при официална подкрепа. Всички участници съзнават, че съществува опасност в дългосрочен план тези максимално благоприятни условия и ред за погасяване да започнат да се разглеждат като обичайна практика. Следователно, участниците се задължават да приемат необходимите разпоредби с оглед на това тази опасност да не се осъществи.

По традиция е възможно някои търговски или промишлени сектори да са се ползвали от условия и ред за погасяване, които не са толкова благоприятни, колкото разрешения в споразумението максимален предел. Участниците ще продължават да спазват обичайните условия и ред на кредитиране и ще положат всички възможни усилия, за да ги запазят.

Статут

Споразумението, изработено в рамките на ОИСР, влезе в сила през април 1978 г. вследствие сключено споразумение между участниците. Споразумението няма задължителен характер („приятелско споразумение“) между участниците. То не е акт на ОИСР, но се ползва с административна подкрепа от Секретариата на организацията (по-нататък наричан „Секретариата“).

([1]) Виж член 88 (Бъдещи дейности).

▼B

ГЛАВА I

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

1. УЧАСТНИЦИ

▼A1

а) Участниците в Споразумението са: Австралия, Канада, Европейската общност (която включва следните страни: Австрия, Белгия, Кипър, Чешката република, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Малта, Нидерландия, Полша, Португалия, Словашката република, Словения, Испания, Швеция, Обединено кралство), Япония, Корея, Нова Зеландия, Норвегия, Швейцария и Съединените щати;

▼B

б) участниците се договарят да спазват и прилагат предвидените в споразумението разпоредби. Всяка друга държава, която желае да прилага настоящите насоки, може да стане участник по предварителна покана от държавите, които вече имат качеството на участник.

2. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

Настоящото споразумение се прилага за всички официално подкрепяни експортни кредити на стоки и/или услуги или за финансов лизинг със срок за погасяване (определен в член 8) от две или повече години, независимо дали официалната подкрепа се предоставя под формата на пряко кредитиране, пряко финансиране, рефинансиране, подпомагане за лихви, гарантиране или застраховане. Споразумението се прилага и за официалната подкрепа под формата на кредитиране на обвързана помощ.

3. СПЕЦИАЛНИ СЕКТОРНИ ПРИЛОЖЕНИЯ И ИЗКЛЮЧЕНИЯ

Участниците прилагат специални насоки за следните сектори:

▼M1

а) Кораби

Споразумението се прилага по отношение на кораби, които не са обхванати от отрасловата спогодба за експортните кредити за кораби, която е приета от всички участници в споразумението като приложение към споразумението (приложение I). За участниците в отрасловата спогодба, споразумението се прилага за кораби, обхванати от това споразумение, с изключение на това, че когато в отрасловата спогодба съществува съответна разпоредба, която допълва споразумението, отрасловата спогодба има предимство.

▼B

б) Ядрени централи

Споразумението се прилага, с изключение на случаите, когато съществуват съответни разпоредби в отрасловата спогодба за експортни кредити за ядрени централи (приложение II), допълващо споразумението. В такива случаи отрасловата спогодба има предимство пред настоящото споразумение. Споразумението се прилага към официалната подкрепа, отпусната за извеждане от експлоатация на ядрени централи, т.е. закриване или демонтиране на ядрени централи.

в) Въздухоплавателни съдове

Споразумението се прилага, но когато съществува отраслова спогодба за експортни кредити за граждански въздухоплавателни съдове (приложение III), допълващо споразумението, в което се съдържа съответна разпоредба, отрасловата спогодба има предимство пред настоящото споразумение.

г) Изключения

Споразумението не се прилага по отношение на официална подкрепа за износ на:

— военно оборудване, или

— земеделски продукти.

▼B

4. ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ

Участниците преразглеждат най-малко веднъж годишно действието на споразумението. Те могат да преразгледат разпоредбите му, като се придържат към процедурите за преразглеждане уредени в членове 82, 83 и 84.

5. ОТТЕГЛЯНЕ

Споразумението се сключва за неопределен срок; всеки участник обаче може да се оттегли с писмена нотификация до останалите участници чрез средство за съобщение в реално време (Система за електронен достъп до информациите на ОИСР (OLIS), телекс или факс, например). Оттеглянето влиза в сила 60 дни след получаване на нотификацията от участниците.

6. КОНТРОЛ

Секретариатът осъществява контрол по прилагането на споразумението.

ГЛАВА II

РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ЕКСПОРТНИТЕ КРЕДИТИ

7. ПЛАЩАНИЯ В БРОЙ

а) Участниците изискват от купувачите на стоки и услуги, които са субект на официална подкрепа да направят плащания в брой в размер на най-малко 15 % от стойността на експортния договор на датата или преди датата на отпускане на кредита, определен в член 9.

б) Стойността на експортния договор е общата сума, която следва да плати купувачът или да се плати за негова сметка при закупуване на изнасяни стоки и/или на услуги, с изключение на местните разходи, определени в член 25, както и с изключение на лихвите. При финансов лизинг това е общата сума, която лизингополучателят следва да плати, с изключение на частта от лизинга, съответстваща на лихвите.

в) Официалната подкрепа за такива плащания в брой може да се осъществява само под формата на застраховане или гарантиране срещу обичайните производствени рискове, т.е. под формата на обикновена гаранция.

г) Когато дадена сделка включва доставка на стоки и услуги от трета държава, за които износителят не ползва официална подкрепа, стойността на експортния договор може да бъде пропорционално намалена, за оценката на плащането в брой.

д) Направените гаранционни удръжки след началния момент на кредита не се считат, в този контекст, за плащане в брой.

8. СРОК ЗА ПОГАСЯВАНЕ

Срокът за погасяване обхваща периода от началната момент на кредита по член 9, до договорената дата за последното плащане.

9. НАЧАЛЕН МОМЕНТ НА КРЕДИТА

По смисъла на споразумението определението „начален момент на кредита“ се основава на определението на това понятие, дадено от Бернския съюз:

а) в случай на договор за продажба на съоръжения, включващи няколко отделно използваеми части (например локомотиви), за начален момент на кредита се счита средната дата или действителната дата, на която купувачът реално е встъпил във владение на стоката в собствената си държава;

б) в случай на договор за продажба на съоръжения, предназначени за инсталации или за цели заводи, където доставчикът не носи отговорност за пускането в експлоатация, за начален момент на кредита се счита датата, на която купувачът физически влиза във владение на всички съоръжения (с изключение на резервните части), доставени по силата на договора;

в) в случай на договор за строителство, по силата на който предприемачът не отговаря за пускането в експлоатация, началната дата на кредита е датата на приключване на строителството;

▼B

г) в случай на договор, по силата на който доставчикът или предприемачът отговарят за пускането в експлоатация, началният момент на кредита е датата, на която след монтирането или след строителството приключат предварителните проби за надеждност. Това правило се прилага без да се прави разграничение дали монтирането или строителството е, или не е предадено на купувача в този момент, съгласно условията на договора, и независимо от всяко задължение, с което доставчикът или предприемачът може да са обвързани, например, по отношение на гаранцията за действително функциониране или за обучение на местния персонал;

д) в случаите, предвидени в букви б) - г) по-горе, когато договорът предвижда отделно изпълнение на различните части на проекта, началният момент на кредита е началната дата на кредита за всяка отделна част или средната дата от началните дати на кредита или, когато доставчикът има договор, не за целия проект, а за една съществена част от него, началният момент може да бъде този, който е подходящ за целия проект.

10. МАКСИМАЛЕН СРОК ЗА ПОГАСЯВАНЕ

Максималният срок за погасяване варира според рейтинга на получаващата държава, който се подчинява на критериите по член 12.

а) За държавите от категория I максималният срок за погасяване е пет години; може да бъде договорен срок от осем години и половина при спазване на процедурите за предварителна нотификация по член 49.

б) За държавите от категория II, максималният срок за погасяване е 10 години.

в) Не се предоставя официална подкрепа, ако стане ясно, че договорът е сключен с купувач от държава, която не е краен получател на стоките с изключителната цел да се възползва от по-благоприятните условия на погасяване.

г) Когато договорът включва няколко получаващи държави, участниците би следвало да положат усилия и да определят обща линия за поведение според процедурите по членове 71 - 77, за да постигнат съгласие за подходящите условия.

11. СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ЦЕНТРАЛИ С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ЯДРЕНИТЕ ЦЕНТРАЛИ

а) За електрическите централи с изключение на ядрените централи максималният срок за погасяване е 12 години. Всеки участник, който възнамерява за предостави подпомагане на кредит със срок за погасяване над пет години за държави от категория I, или над 10 години за държави от категория II, следва да направи предварителна нотификация, съгласно процедурата по член 49;

б) с термина „електрически централи с изключение на ядрените централи“ се обозначават комплектовани електрически централи - или елементи от тях - които не работят с ядрено гориво; той включва всички компоненти, всички съоръжения, материали и услуги (включително обучението на персонала), които са пряко необходими за строителството и за пускането в експлоатация на тези неядрени централи. Той не отчита разходите, които обикновено са за сметка на купувача, като разходите, свързани с подготовката на терена или с изграждането на пътищата, на помещенията за настаняване на персонала на обекта, електрическите линии, трафопоста и захранването с вода; както и разходите по официалните процедури за одобрение (разрешително за проекта, разрешително за строеж, разрешително за горивото) в държавата на купувача.

12. КЛАСИФИКАЦИЯ НА ДЪРЖАВИТЕ ПО ОТНОШЕНИЕ НА МАКСИМАЛНИЯ СРОК ЗА ПОГАСЯВАНЕ

а) Държавите от категория I са тези, които фигурират в списъка на държавите, на които Световната банка не отпуска заеми ([1]). Всички останали държави влизат в категория II. Прагът, от който Световната банка не отпуска кредити, се преизчислява на годишна основа. Дадена държава сменя категорията си, само ако през две последо-

([1]) По данни от 1996 г., например, страни чийто БВП на глава от населението е 5 435 USD.

▼B

вателни години е останала в същата категория, определена от Световната банка.

б) Държавите се класифицират с оглед на следните оперативни критерии и процедури:

1. Класификацията на държавите за целите на споразумението става според БВП на глава от населението, изчислено от Световната банка за нуждите на нейната класификация на държави заемополучатели.

2. Когато Световната банка не разполага с достатъчно информация, за да публикува данните за БВП на глава от населението, се отправя искане да се посочи дали, според изчисленията ѝ, въпросната държава разполага с БВП на глава от населението над или под действащия праг. Държавата се класифицира в зависимост от тези изчисления, освен ако участниците решат друго.

3. Ако дадена държава има нова класификация съгласно разпоредбите на член 12, буква а), тази нова класификация се влиза в действие две седмици след като заключенията, направени от гореспоменатите данни на Световната банка са съобщени на всички участници от Секретариата.

4. Когато Световната банка публикува ревизирани данни, те не се вземат под внимание за целите на споразумението. Класификацията на дадена държава може обаче да бъде променена с обща линия за поведение и тогава участниците биха могли да приемат благосклонно всякаква промяна, дължаща се на грешки или пропуски, признати по-късно през календарната година, през която цифрите са били съобщени за първи път от Секретариата.

13. ПЛАЩАНЕ НА ГЛАВНИЦАТА

а) Главницата при експортни кредити обикновено се изплаща на равни периодични вноски с минимална периодичност шест месеца, като първата вноска се прави не по-късно от шест месеца след началния момент на кредита.

б) При лизинг тези начини на плащане могат да се прилагат само за размера на главницата или за главницата и лихвите взети заедно.

в) Предварителна нотификация съгласно разпоредбите на член 49 се изисква от всеки участник, който не възнамерява да следва тази практика.

14. ПЛАЩАНЕ НА ЛИХВИ

а) Лихвите обикновено не се капитализират през периода на плащане, а се изплащат на периодични вноски с минимална периодичност шест месеца, като първата вноска се прави не по-късно от шест месеца след началния момент на кредита.

б) Всеки участник, който не възнамерява да следва тази практика, отправя предварителна нотификация съгласно разпоредбите на член 49.

в) Лихвите не включват:

— плащанията под формата на премии или на други застрахователни или гаранционни разходи за кредит на доставчика или за финансов кредит. Когато официалната подкрепа се отпуска под формата на пряко кредитиране, пряко финансиране или рефинансиране, премията може или да бъде добавена към данъчната стойност на лихвения процент, или да бъде оформена като отделна комисионна; двата елемента се посочват отделно от участниците.

— всички останали плащания под формата на банкови такси или комисионни, свързани с експортни кредити, с изключение на банковите годишни или полугодишни удръжки, които се плащат през целия период на погасяване; нито

— данъци, удържани при източника, налагани от държавата вносител.

▼B

15. МИНИМАЛНИ ЛИХВЕНИ ПРОЦЕНТИ

Участниците, които предоставят официална финансова подкрепа под формата на пряко кредитиране, пряко финансиране, рефинансиране или подпомагане за лихвите, следва да прилагат минимални лихвени проценти; участниците следва да прилагат действащите референтни търговски лихвени проценти (CIRR). CIRR се определят според следните принципи:

— CIRR следва да представляват крайните лихви на търговските заеми на националния пазар на въпросната валута,

— CIRR следва да бъдат много близки до лихвата, предлагана на национален заемополучател от първа категория,

— CIRR следва да се основават, когато това е уместно, на стойността на финансиране с фиксирана лихва за период най-малко от пет години,

— CIRR не следва да изкривяват условията на конкуренцията на националния пазар, и

— CIRR следва да бъдат много близки до прилагания лихвен процент за чуждите заемополучатели от първа категория.

16. Определяне на CIRR

а) Предвид въведените по-горе в член 15 принципи, CIRR се получават като съответните основни лихвени проценти се завишават с фиксирана ставка от 100 основни пункта, освен ако участниците са решили друго.

б) Всеки участник избира една от следните две системи за основен лихвен процент за националната си валута:

— доходността по тригодишни държавни ценни книжа за кредитите със срок до пет години включително; доходността от петгодишни държавни ценни книжа за кредитите със срок повече от пет години до осем и половина години включително; доходността по седемгодишни държавни ценни книжа за кредитите със срок над осем и половина години, или

— доходността по петгодишни държавни ценни книжа, независимо от срока на кредитите.

Участниците се договарят за изключенията от тези системи за основен лихвен процент.

в) Изключенията от тези системи за основен лихвен процент са CIRR на йената, който е основният дългосрочен лихвен процент, занижен с 20 основни пункта, независимо от срока на кредитите; и CIRR на еврото, който е доходността на вторичния пазар на средносрочни еврооблигации, публикувана на Борсата в Люксембург, завишен с 50 основни пункта.

г) Останалите участници използват избраната система, ако решат да предложат финансиране в тази валута.

д) Даден участник може да реши да възприеме друга система на основен лихвен процент с предизвестие от шест месеца и след консултация с участниците.

е) Всеки участник, който желае да предостави официална подкрепа във валута на дадена държава, която не е участник, може да направи предложение за определяне на CIRR в тази валута като следва процедурата за обща линия за поведение по членове 70 - 77.

17. Прилагане на CIRR

а) Лихвата, която се прилага за дадена сделка, не се определя за период по-дълъг от 120 дни. Ако начините за официална подкрепа са определени преди датата на подписване на договора, към CIRR се добавят 20 основни пункта.

б) Когато се предоставя официална подкрепа за заемите с плаващ лихвен процент, банките и другите финансови институции не следва да предлагат възможност да се избира през целия период на заема най- ниската от CIRR (в сила в момента на подписване на първоначалния договор) или от краткосрочните пазарни лихвени равнища.

▼B

18. СИМВОЛИЧНИ ЛИХВИ

Под символични лихвени проценти се разбира лихвени проценти под прилагания CIRR, които се ползват с официална подкрепа и които могат да включват компенсаторна мярка като увеличаване, съответстващо на стойността на договора, или друга договорена корекция.

19. ОФИЦИАЛНА ПОДКРЕПА НА СИМВОЛИЧНИТЕ ЛИХВЕНИ ПРОЦЕНТИ

а) Не се предоставя официална подкрепа под формата на пряко финансиране за лихви по-ниски от прилагания CIRR.

б) Официална подкрепа може да бъде предоставена под формата на:

— официална финансова подкрепа, различна от посочената по-горе, ако не е предложена за символични лихви и/или

— официална подкрепа под формата на застраховка и гаранция, тоест под формата на обикновена гаранция.

в) Ако участник, който възнамерява да предостави подпомагане за дадена сделка, получи от друг участник искане за сведение, отнасящо се до тази сделка, то той прави всичко възможно, за да уточни финансовите условия по нея и механизма на финансиране, включително компенсационната мярка.

г) Всеки участник, разполагащ с информация за вероятно предложени неправомерни условия от друг участник, полага разумни усилия за определяне дали сделката се ползва с официална финансова подкрепа и дали начините за това подпомагане съответстват на разпоредите на член 15 от Споразумението. Ще се счита, че този участник е положил разумни усилия в това отношение, ако е информирал чрез средство за съобщение в реално време другия участник, за когото се предполага, че е предложил неправомерни условия, за намерението си да се приобщи към тях. Ако участникът, за когото се предполага, че е предложил неправомерни условия, не заяви в следващите три работни дни, че сделката не се ползва от официална финансова подкрепа или че начините за официална финансова подкрепа съответстват на разпоредбите на член 15 от споразумението, участникът, който желае да приеме тези условия, е в правото си да го стори според процедурата по член 50.

20. МИНИМАЛНА ПРЕМИЯ

а) участниците, предоставящи официална подкрепа под формата на пряко кредитиране, пряко финансиране, рефинансиране, застраховане на експортните кредити и гаранция, удържат суми не помалки от минималните референтни стойности за суверенен и държавен риск, независимо дали купувачът/заемополучателят е държавна или частна структура.

б) суверенният кредитен риск се ползва с пълна държавна гаранция от Министерството на финансите или от Централната банка.

в) държавният кредитен риск оценява вероятността за дадена държава да осигури обслужването на външните си дългове. Петте елемента на държавния кредитен риск са следните:

— общ мораториум на плащанията, обявен от правителството на държавата на купувача/на заемополучателя/на гаранта или на националния орган, чрез който се извършва плащането;

— политически събития и/или икономически трудности, станали извън държавата на участника, отправил нотификацията, или законодателни/административни мерки, взети извън държавата на участника, отправил нотификацията, които препятстват или забавят превода на суми, платими по кредита;

— правни разпоредби, приети в държавата на купувача/заемополучателя, които декларират плащания, извършени в местна валута, като валидно освобождаване от дълга, независимо от факта, че в резултат на колебания в обменните курсове, плащанията, извършени във валутата на кредита, са престанали да покриват стойността на дълга към датата на прехвърляне на средствата;

— всяка друга мярка или решение на правителство на чужда държава, което препятства плащането по даден кредит;

▼B

— в случаи на форсмажорни обстоятелства, станали извън държавата на участника, отправил нотификацията, а именно: въоръжени конфликти (включително граждански войни), национализация, революции, бунтове, граждански вълнения, циклони, наводнения, земетресения, вулканични изригвания, разливане на петрол и ядрени бедствия.

г) Минималните референтни стойности се определят съгласно принципите, установени в членове 21 - 23.

д) участниците могат да фактурират премии над минималните референтни стойности.

21. МЕТОДОЛОГИЯ НА КЛАСИФИКАЦИЯТА НА ДЪРЖАВНИЯ РИСК

а) Премиите се изчисляват в зависимост от риска.

б) За да се изчисли рискът и за да се установи обща система за класификацията на държавите, те получават оценка съгласно количествения модел за държавния риск („Моделът“):

— моделът се основава за всяка държава на три групи рискови показатели: опит на участниците в областта на плащанията, финансово положение и икономическо положение;

— методологията на модела включва различни етапи, по-специално оценката на трите групи рискови показатели и комбинацията и гъвкавото отчитане на групите рискови показатели;

— на основата на тези оценки държавите са разпределени в седем рискови категории.

в) съгласно договорените от участниците процедури количественият резултат на модела се разглежда държава по държава, за да включи от качествена гледна точка факторите от политическите рискове и/или от други рискови фактори, които не се взети под внимание от модела; когато е уместно това може да доведе до коригиране на модела за класификация, така че да отразява крайната оценка за държавния кредитен риск.

22. Минимални референтни стойности ([1])

а) Премиите се уеднаквяват. За да се осигури уеднаквяване, минималните референтни стойности, които са относими към риска и са достатъчни, за да покрият дългосрочните разходи по дейността и загубите, както и отчитат редица типови свързани условия се определят както следва:

— за всяка една от седемте рискови категории се определят минимални референтни стойности,

— стандартният продукт, за който се прилагат минималните референтни стойности, има застрахователно покритие от 95 %, коригирано пропорционално на размера на риска, с покритие на лихвите за периода до изплащане на застрахователното обезщетение без допълнителна премия, и

— прякото кредитиране и прякото финансиране се разглеждат като стандартни продукти със застрахователно покритие от 100 %.

([1]) Прилагането на минимални референтни стойности подлежи на преходен период:
— преходният период приключва на 31 март 1999 г., след което ръководните принципи стават незабавно приложими;
— процентът на премиите, определени за преходния период, стават невалидни три месеца 31.3.1999 г., тоест след 30.6.1999 г.;
— през преходния период участниците поемат моралното задължение да не съкращават процента на премиите под първоначалните минимални референтни стойности, с изключение на случаите на съгласуване;
— Корея:
— в случая с Корея, преходният период приключва на 31.3.2002 г.,
— от сега до 1.4.1999 г. Корея прилага 40 % най-малко от минималните референтни стойности; най-късно до 1.4.2000 г. Корея прилага 60 % от минималните референтни стойности; най-късно до 1.4.2001 г. Корея прилага 80 % от минималните референтни стойности; и най-късно до 1.4.2002 г. Корея прилага изцяло референтните стойности.

▼B

б) „държави от ОИСР с високи доходи“, (определени от Световната банка) ([1]), както и другите държави със сходен риск, не са длъжни да прилагат минималните референтни стойности, но премиите не следва да са по-ниски от тези на частния пазар.

в) държавите от категория 7, които са държави с „най-висок риск“, по правило могат да ползват допълнителна премия по отношение на определените минимални референтни стойности за тази категория; всяка допълнителна премия от този порядък се определя от участника, който предоставя официалната подкрепа.

г) за суверенния и държавния риск се прилагат различни минимални референтни стойности.

д) минималните референтни стойности, прилагани за суверенния риск, са минималните премии, прилагани за публичните и частните рискове, когато както държавният риск, така и рискът на купувача/-заемополучателя са гарантирани.

е) в случаите, при които рискът на купувач/заемополучател е изключен, минималните референтни стойности, прилагани за държавния риск са 90 % от минималните референтни стойности, прилагани за суверенния риск, т.е. може да се направи намаление от 10 % по отношение на минималната референтна стойност, прилагана за суверенния риск.

ж) минималните референтни стойности се изразяват в проценти от основната стойност на кредита, като се приема, че премиите са изцяло платени в деня на отпускане на кредита, на вземане на застраховката или на гаранцията, както е посочено в електронния обмен на информация (ЕРИ), посочен в приложение VII.

23. СВЪРЗАНИ УСЛОВИЯ

а) За да се отчитат разликите в качеството на предложените от участниците продукти, минималните референтни стойности се коригират в зависимост от свързаните условия. Преценяването на свързаните условия се извършва от гледна точка на износителя (а именно, да се неутрализира конкурентния ефект, произтичащ от качествените различия на предложените на износителя/ финансовата институция продукти), и на три свързани условия:

— застрахователното покритие;

— период до изплащане на застрахователното обезщетение, тоест периодът между падежа за дължимото от купувача/ заемополучателя плащане и датата, на която застрахователят/гарантът е длъжен да възстанови сумата на износителя/ финансовата институция; и

— покритие на лихвите за периода до изплащане на застрахователното обезщетение без допълнителна премия.

б) за да се отчетат свързаните условия, различни от стандартните условия, минималните референтни стойности се коригират с повишение или с намаление. Всички съществуващи продукти на участниците се разпределят в една от следните три категории:

— продукт с по-нисък стандарт, тоест застраховка без покритие на лихвите за периода до изплащане на застрахователното обезщетение, и застраховка с покритие на лихвите за периода до изплащане на застрахователното обезщетение, но със съответна допълнителна премия;

— стандартен продукт, тоест застраховка с покритие на лихвите за периода до изплащане на застрахователното обезщетение без съответна допълнителна премия и със пряко кредитиране/пряко финансиране; и

— продукт с по-висок стандарт, тоест безусловни гаранции;

в) за да се отчитат различията в качеството на тези три категории продукти, се прилагат различни тарифи; тези тарифни различия водят до налагане на допълнителни премии, в случай на продукти

([1]) По данни от 1996 г., например, страните, чийто БВП на глава от населението е над 9 635 USD.

▼B

с по-висок стандарт, и до намаляване на премиите, в случай на продукти по-нисък стандарт.

г) минималните референтни стойности се коригират към повишаване и към намаляване за всеки процент в зависимост от стандартното застрахователно покритие, а именно 95 %.

24. МЕХАНИЗМИ ЗА ОБРАТНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕМИИТЕ

а) равнището на премиите следва да бъде достатъчно, за да покрие дългосрочните разходи за дейността и загубите. За да се осигури съответствие на референтните стойности на премиите и, ако е необходимо, да се позволи корекция към повишаване или към намаляване:

— трите инструмента за обратна информация за премиите (ОИП) се използват успоредно, за да се следят и коригират минималните референтни стойности;

— ОИП включва от една страна счетоводните принципи за отчитане на задбалансови и балансови ангажименти, приети на равнище участници, в тяхната съвкупност, и от друга - показатели от частния пазар, когато са подходящи.

б) приема се, че:

— използването на ОИП не следва да принуждава участниците да променят съществуващите си счетоводни системи и практики;

— за експортни кредити с официална подкрепа, под формата на пряко кредитиране/финансиране, рефинансиране, застраховане на експортните кредити или гаранции, предмет на споразумението, се прави докладват;

— докладва се единствено за суверенните и държавните рискове, независимо дали рискът на купувача е гарантиран;

— при ОИП следва да се използва обща начална дата;

— понятието „претенции“ покрива рефинансираните дългове в рамките на програмите за пряко кредитиране/финансиране, застраховане на експортни кредити или гаранции; то включва и подновените, просрочените и неизплатени заеми.

25. МЕСТНИ РАЗХОДИ

а) Местни разходи са разходите, свързани със стоките и услугите в държавата на купувача, необходими както за изпълнението на договора на износителя, така и за завършване на проекта, част от който е и договорът на износителя. Изключват се комисионните, дължими на агента на износителя в държавата купувач;

б) не се предоставя официална подкрепа за повече от 100 % от стойността на износните стоки и услуги, включително доставените от трети държави, без местните разходи. Следователно, размерът на местните разходи, подпомагани като условия на кредитиране, не може да превишава размера на плащането в брой. Официалната подкрепа за местни разходи не може да се предоставя при по-благоприятни условия от одобрените за свързания с тях износ;

в) за държавите от категория I, официалната подкрепа за местни разходи се ограничава до застраховката или до гаранцията, тоест единствено до покритието, и не включва официална финансова подкрепа.

26. СРОК НА ДЕЙСТВИЕ НА ЕКСПОРТНИТЕ КРЕДИТИ

Редът и условията за отпускане на индивидуални експортни кредити или кредитна линия не могат да се определят за срок, по-дълъг от шест месеца. Кредитната линия е рамка, независимо от нейната форма, прилагана при експортни кредити, която обхващаща поредица от сделки, независимо дали са свързани с определен проект.

27. ЗАДЪЛЖЕНИЕ ЗА НЕДОПУСКАНЕ НА ДЕРОГАЦИЯ ПРИ ЕКСПОРТНИТЕ КРЕДИТИ

а) участниците не могат да се отклоняват от разпоредбите относно максималния срок за погасяване, минималните лихвени проценти, минималните референтни стойности (след отчитане на свързаните условия), ограничението от шест месеца за действието на

▼B

условията за експортни кредити или да продължават сроковете за погасяване, като отложат датата на плащане на първата вноска по главницата, определена в член 13, буква а).

б) независимо от разпоредбите на буква а) по-горе, всеки участник съобразно процедурите по член 48 може да прилага по-ниска референтна стойност от минималната референтна стойност (след корекция спрямо свързаните условия), когато държавният риск (посочен в член 20) е осуетен/отстранен или намален/изключен през цялото съществуване на задължението за плащане на дълга, при следните условия:

— ако (през цялото съществуване на задължението за плащане на дълга) даден участник е в състояние да осуети/отстрани петте елемента на държавния риск по член 20, минималната референтна стойност се определя от държавния кредитен риск съобразно юрисдикцията на държавата, към която е прехвърлен;

— ако (цялото съществуване на задължението за плащане на дълга) даден участник е в състояние на ограничи/изключи един от петте елемента на държавния риск, този участник може да прилага съответни отстъпки от минималната референтна премия. Очаква се, че всяка отстъпка, при която е изключен прехвърленият риск, посочен в първото и второто тире на член 20, буква в), не може да превишава 50 % от минималната референтна стойност;

— всяко разрешено изключение от минималните референтни стойности се допуска според конкретния случай и не може да представлява прецедент за бъдещи случаи за който и да било от участниците.

28. ДЕЙСТВИЯ ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ ИЛИ СВЕЖДАНЕТО НА ЗАГУБИТЕ ДО МИНИМУМ

Споразумението не изключва възможността органите по застраховане на експортните кредити или финансовите институции да договорят по-благоприятни условия от разрешените, ако това действие е извършено след възлагане на договора (когато споразумението за експортен кредит и спомагателните документи вече са влезли в сила) единствено с намерението да се избегнат или сведат до минимум загубите, произтичащи от събития, които могат да породят основание за неплащане или предявяване на претенции.

29. СЪГЛАСУВАНЕ

а) Участниците могат да съгласуват кредитните си условия, за които са отправили нотификация съгласно процедурите по членове 47, 48 и 49, както и кредитни условия, за които не е отправена нотификация или такива, които са подпомагани от неучастници. Съгласуваната подкрепа не може да продължи след срока на действие на кредитните условия, които се съгласуват.

б) участниците съгласуват кредитните си условията, като подпомагат такива условия, които отговарят на разпоредбите на споразумението, освен ако самата първоначална оферта не отговаря на разпоредбите на споразумението. Когато съгласуването се отнася до минималните референтни стойности, участниците могат свободно да съгласуват лихвените проценти единствено ако подпомагането е предоставено въз основа на сходен по качество риск, като се отчита и качеството на продуктите. Всеки участник, който възнамерява да съгласува кредитни условия:

— обявени от друг участник - следва процедурите по членове 50 или 51;

— необявени от друг участник - следва процедурите по член 52; или

— подпомагани от неучастник - следва процедурите по член 53.

ГЛАВА III

РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ПОМОЩИ, СВЪРЗАНИ С ТЪРГОВИЯТА

30. ОБЩИ ПРИНЦИПИ ЗА ОБВЪРЗАНИ ПОМОЩИ

а) участниците се съгласяват с общия принцип, според който техните политики в областта на експортните кредити и обвързаните помощи следва да се допълват. Политиките по експортни кредити следва да се основават на свободната конкуренция и свободното действие на

▼B

пазарните сили. Политиките в областта на обвързаните помощи следва да осигуряват необходимите външни ресурси за държавите, секторите или проектите, които имат ограничен достъп или нямат достъп до пазарно финансиране. Политиките в областта на обвързаните помощи следва да осигуряват максимална рентабилност на паричната единица, да свеждат до минимум нарушаването на правилата на търговията и да съдействат за ефективно от гледна точка на развитието на тези ресурси.

б) разпоредбите на споразумението относно обвързаните помощи не се прилагат за програмите за помощи на многостранните или регионални организации.

в) тези принципи не предопределят становището на Комитета за подпомагане на развитието (КПР) относно качеството на обвързана и необвързана помощ.

31. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗА ОБВЪРЗАНА ПОМОЩ

а) Обвързаната помощ, която обхваща заеми, безвъзмездни помощи или асоциирани финансови пакети с равнище на отстъпка по-високо от нула процента, се определя като помощ, чийто последици (правни или фактически) са обвързани с доставка на стоки и/или услуги от държавата донор и/или от ограничен брой държави.

б) Това определение се прилага независимо дали „обвързването“ произтича от официалноспоразумение или друга форма на неофициално споразумение между получаващата държава и държавата донор или от пакет, включващ компоненти от списъка по член 32, които не се използват свободно и изцяло за финансиране на покупки в получаващата държава, в почти всички останали развиващи се държави и в участниците, или които включват практики, възприемани от КПР или участниците считат за равносилни на такова обвързване.

в) В случай, че не може със сигурност да се определи дали дадена финансова практика попада в приложното поле на това определение, държавата донор е длъжна да представи доказателство, че тези помощи са в действителност „необвързани“, т.е. включват заеми или дарения, които се използват изцяло и свободно за финансиране на поръчки от почти всички развиващи се държави и в държавите от ОИСР.

32. ФОРМИ НА ОБВЪРЗАНА ПОМОЩ

Обвързаната помощ може да бъде под формата на:

— заеми под формата на официална подкрепа на развитието (ОПР), определени в „Ръководните принципи на КПР за асоциираното финансиране и обвързаната и частично необвързана официална подкрепа на развитието (1987 г.)“;

— ОПР безвъзмездни помощи, определени в „Ръководните принципи на КПР за асоциираното финансиране и обвързаната и частично необвързана официална подкрепа на развитието (1987 г.)“;

— други публични парични средства (ДППС), включващи безвъзмездни помощи или заеми, с изключение официално подкрепяните експортни кредити, съобразени със споразумението; или

— всяко сдружаване, например обединение, правно или фактическо, под контрола на донора, заемодателя или заемополучателя, включващо два или повече от предходните елементи, и/или следните финансови компоненти:

  — експортни кредити, официално подпомагани под формата на пряко кредитиране, пряко финансиране, рефинансиране, подпомагане за лихви, гарантиране или застраховане, за което се прилага споразумението;

  — други средства, предоставяни при пазарните или сходни на тях условия, плащания в брой от страна на купувача.

33. АСОЦИИРАНО ФИНАНСИРАНЕ

а) асоциираното финансиране може да се извършва в различни форми, включително смесено кредитиране, смесено финансиране, съвместно финансиране, паралелно финансиране или единични интегрирани сделки. Всички те се характеризират със:

▼B

— компонент на отстъпка, която правно или фактически е обвързана с компонент, който няма характер на отстъпка;

— една единствена съставка или целия финансов пакет в действителност представлява обвързана помощ; и

— средства с отстъпка, които се предоставят само ако свързаният с тях компонент, който няма характер на отстъпка, е бил приет от получателя.

б) асоцииране или фактическата връзка се определя от фактори, като:

— наличието на неформална уговорка между получателя и органа донор;

— намерението на донора да улесни приемливостта на финансов пакет чрез използване на ОПР,

— действителната обвързаност на целия финансов пакет с доставки в държавата донор;

— положението на обвързаност на ОПР и на средствата за търг или възлагане с договор на всяка финансова сделка; или

— всяка друга практика, посочена от ОПР, или участниците, за която съществува фактическа обвързаност между два или повече финансови компонента.

в) следните практики не изключват определянето на асоцииране или фактическо свързване:

— разделяне на договор чрез отделна нотификация за компонентите на неговите части;

— разделяне на договори, финансирани на няколко етапа;

— неотправяне на нотификация за взаимозависими части на договор; и/или

— неотправяне на нотификация, когато част от финансовия пакет е необвързан.

34. ДОПУСТИМОСТ НА ОБВЪРЗАНА ПОМОЩ ЗА ДЪРЖАВА

а) Не се предоставя обвързана помощ на държави, чийто БВП на глава от населението е достатъчен, за да не бъдат допустими до заеми със срок 17 години, отпускани от Световната банка. ([1]) Световната банка преизчислява на годишна основа прага за тази категория. Държавата се прекласифицира само след като категорията ѝ, определена от Световната банка, е останала непроменена в продължение на две последователни години.

б) Класификацията на държавите се определя според следните оперативни критерии и процедури.

1. Класификацията на държавите по смисъла на споразумението се определя според БВП на глава от населението, изчислен от Световната банка за целите на класификацията на Световната банка на държавите заемодатели;

2. когато Световната банка не разполага с достатъчно информация, за да публикува данните за БВП на глава от населението, е необходимо да посочи дали, по нейната преценка, въпросната държава има БВП на глава от населението, който превишава или е под действащия праг. Класификацията на тази държава зависи от тази преценка, освен ако участниците решат друго;

3. ако допустимостта на обвързана помощ за държавата е променена в съответствие с член 34, буква а), прекласифицирането влиза в сила две седмици след като заключението, направено въз основа на горепосочените данни на Световната банка е съобщено от Секретариата до всички участници. Преди датата на влизане в сила на прекласифицирането не може да се отправя нотификация за финансиране на обвързана помощ за държавата, която отново е станала допустима. След тази дата не може да има финансиране за помощ за новокласирана в по-висока категория държава, като

([1]) По данни от 1996 г., например страни, чийто БВП на глава от населението е над 3 115 USD.

▼B

обаче може да има нотификация за предварителни транзакции по вече заявена кредитна линия, до приключването ѝ (което не може да бъде след повече от една година от датата на влизане в сила);

4. когато Световната банка публикува променени данни, споразумението не ги взема предвид. Въпреки това, класификацията на дадена държава може да се променени чрез обща линия за поведение в съответствие с процедурите по член 71, буква в), член 72, букви а) и б), член 73, букви а), б) и г), членове 74 и 75 и член 76, буква а), а участниците изразяват положително становище към всяко изменение, дължащо се на грешки или пропуски, засягащи цифри, признати през календарната година, когато цифрите са били съобщени за първи път от Секретариата;

▼A1

5. без да се нарушава класификацията на страните, които не отговарят или отговарят на критериите за получаване на целева помощ, отпускането на целева помощ за България и Румъния се покрива от споразумение на участниците, което цели да се опита да предотврати такива кредити, извън дарениятa, хранителните припаси и хуманитарната помощ, доколкото такова споразумение е в сила. Министрите на ОИСР одобриха този политика през юни 1991 ([1]).

▼B

35. ДОПУСТИМОСТ ДО ОБВЪРЗАНА ПОМОЩ ЗА ПРОЕКТ

а) не се предоставя обвързана помощ за държавни или за частни проекти, които се оказва да бъдат осъществими в търговски план, ако са финансирани при пазарни условия или при условията, предвидени в споразумението.

б) ключовите критерии за проверка на тази допустимост са:

— финансова неосъществимост на проекта, а именно дали на проекта липсва капацитет при подходящи цени, определени на пазарен принцип, да генерира достатъчни парични потоци за покриване на оперативните разходи и да осигури възвръщаемостта на вложения капитал: това е първият ключов критерий за проверка; или

— основание да се заключи, въз основа на обмен на информация с останалите участници, че е малко вероятно проектът да може да бъде финансиран при пазарни условия или при условията, предвидени в споразумението; тази възможност е вторият ключов критерий за проверка;

в) посочените в буква б) ключови критерии за проверка целят да покажат как да се оценява даден проект, за да се определи дали е целесъобразно финансирането му с такива помощи или с експортни кредити при пазарни условия, или при условията, предвидени в споразумението. Очаква се процесът на консултации по членове 62 и 65 с течение на времето да доведе до натрупване на опит, чрез който да се определят с по-голяма точност предварителни насоки относно разграниченията между двете категории проекти както за експортните кредити, така и за агенциите за подпомагане.

36. ИЗКЛЮЧЕНИЯ ОТ ПРАВИЛАТА ЗА ДОПУСТИМОСТ

а) разпоредбите на членове 34 и 35 не се прилагат за кредитите по обвързана помощ, при която равнището на отстъпка е по-голямо или равно на 80 %, с изключение на кредитите по обвързана помощ, които са част от асоциирaн финансов пакет по член 33;

б) разпоредбите на член 35 не се прилагат за кредитите по обвързаната помощ в размер под два милиона специални права на тираж (СПТ), с

([1]) без да се нарушава класификацията на страните, които не отговарят или отговарят на критериите за получаване на целева помощ, отпускането на целева помощ за Беларус, Руската федерация и Украйна се покрива от споразумение на участниците, което цели да се опита да предотврати такива кредити, извън дарениятa, хранителните припаси и хуманитарната помощ. За продължаването на това споразумение се решава всяка година, обикновено в последното тримесечие на годината.
За целите на гъвкавата забрана, спирането на ядрена електроцентрала при авария или поради осигуряване на безопасност може да бъде разгледано като „хуманитарна помощ“.

▼B

изключение на кредитите за обвързана помощ, които са част от асоцииран финансов пакет по член 33;

в) дерогации от правилата на настоящата глава са възможни, ако участниците се споразумеят за това чрез процедурата по обща линия за поведение по членове 71 до 77. Участниците могат да се отклонят от правилата по членове 34 и 35 в съответствие с процедурите по член 40, буква в);

г) за обвързаната помощ за най-слабо развитите държави (НСРС), определени от Организацията на Обединените нации, не се прилагат разпоредбите на членове 34 и 35.

37. ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА РАВНИЩЕТО НА ОТСТЪПКА ПРИ ОБВЪРЗАНА ПОМОЩ

Равнището на отстъпка при обвързана помощ е подобно на понятието „елемент на безвъзмездна помощ“, използвано от КПР. При безвъзмездните помощи равнището на отстъпка е 100 %. При заемите равнището на отстъпка представлява разликата между номиналната стойност на заема и дисконтираната настояща стойност на бъдещите плащания по обслужване на дълга, извършвани от заемополучателя. Тази разлика се изразява в процент от номиналната стойност на заема.

38. ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА РАВНИЩЕТО НА ОТСТЪПКА ПРИ ОБВЪРЗАНА ПОМОЩ

Равнището на отстъпка при обвързана помощ се изчислява по същия метод, като елемента на безвъзмездна помощ, използван от КПР, с изключение на:

а) дисконтовият процент, използван при изчисляване на равнището на отстъпка на заем, номиниран в дадена валута, тоест диференцираният дисконтов процент (ДДП), подлежи на промяна на 15 януари всяка година и се изчислява, както следва:

— Средна стойност на CIRR + марж

аржът (М) зависи от срока за погасяване (П), както следва:

П	М
по-малко от 15 години	0,75
от 15 години до 20 години, но не включително	1,00
от 20 години до 30 години, но не включително	1,15
30 и повече години	1,25

— средната стойност на CIRR за всички валути се получава, като се изчисли средният месечен CIRR, валиден за период от шест месеца, от 15 август на предходната година до 14 февруари на съответната година. Процентът на така изчисления дисконтов процент, включващ маржа, се закръглява към най-близкото число до 10 основни пункта. Ако има няколко CIRR за съответната валута, за изчислението се използва CIRR, съответстващ на най-отдалечения падеж, определен в член 16, буква б).

б) базовата дата за изчисляване на равнището на отстъпка е началната дата на кредита, определена в член 9.

в) при изчисляване на цялостното равнище на отстъпка при асоцииран финансов пакет, равнищата на отстъпка на следните кредити, средства и плащания се считат за равни на нула:

— експортни кредити в съответствие със споразумението;

— други средства, предоставени при пазарни условия или при сходни на тях условия;

— други публични средства, съдържащи равнище на отстъпка под разрешения минимум, предвиден в член 40, буква а), с изключение на случаите на съгласуване; и

— плащания в брой, направени от купувача.

▼B

Плащанията, направени в началния момент на кредита или преди този момент, които не се разглеждат като плащания в брой, се отчитат при изчисляване на равнището на отстъпка.

г) дисконтов процент при съгласуване: в случай на съгласуване на помощи с еднакви равнища на отстъпка, преизчислени по действащ дисконтов процент към момента на съгласуването.

д) местните разходи и доставки в трети държави се включват при изчисляване на равнището на отстъпка само ако са финансирани от държавата донор.

е) общото равнище на отстъпка на пакета се определя, като се умножи номиналната стойност на всеки компонент от пакета по съответното равнище на отстъпка на всеки компонент, като се прибавят резултатите и получената стойност се раздели на съвкупната номинална стойност на компонентите.

ж) дисконтовият процент за даден заем за помощ е действащият в момента на нотификацията. При незабавна нотификация обаче дисконтовият процент, който следва да се използва, е действащият към момента на определяне на реда и условията на заема за помощ. Промяната на дисконтовия процент по време на съществуването на заема не променя равнището на отстъпка на заема.

з) в случай, че настъпи промяна на валутата преди сключване на договора, нотификацията се ревизира. Използваният дисконтов процент на изчисляване на равнището на отстъпка е прилаганият към датата на ревизията. Не се налага ревизия, ако алтернативната валута и всички необходими сведения за изчисляване на равнището на отстъпка са посочени в първоначална нотификация.

и) без да се засягат разпоредбите на буква ж), използваният дисконтов процент на изчисляване на равнището на отстъпка за отделните транзакции, предприети по кредитна линия за помощ, е процентът, за който първоначално е отправено нотификация за кредитната линия.

39. СРОК НА ДЕЙСТВИЕ НА ОБВЪРЗАНА ПОМОЩ

а) участниците не поемат задължение за реда и условията за сделка по обвързана помощ - било по отношение на финансирането на отделни транзакции, на протокол за помощ, на кредитна линия за помощ или на подобно споразумение - за срок над две години. В случай на протокол за помощ, на кредитна линия за помощ или на подобни споразумения, срокът на действие започва от датата на тяхното подписване, като за това се отправя нотификация по член 56; за продължаване на кредитна линия се отправя нотификация като за нова кредитна линия с нота, в която се обяснява, че става дума за продължаване и че кредитната линия се подновява при разрешените условия към момента на нотификацията за продължаване. В случай на отделни транзакции, включително такива, за които е отправена нотификация в рамките на протокол за помощ, на кредитна линия за помощ или на подобно споразумение, срокът на действие започва от датата на нотификация за задължението съответно по членове 55 или 56.

б) когато дадена държава престане за първи път да ползва да отговаря на условията за допустимост до 17-годишни заеми, отпускани от Световната банка, срокът на действие на протоколите и на съществуващите и новите кредитни линии на обвързана помощ, за които е отправена нотификация, се ограничава до една година от датата на потенциалната нова класификация на държавата съгласно процедурите по член 34, буква б).

в) срокът на тези протоколи и кредитни линии може да се продължава само при условия, съвместими с разпоредбите на членове 34 и 35 от споразумението след:

— нова класификация на държавите; и

— промяна в правилата на споразумението.

При тези обстоятелства е възможно да се запазят съществуващите ред и условия, независимо от евентуална промяна в дисконтовия процент, определен в член 38.

▼B

40. ЗАДЪЛЖЕНИЕ ЗА НЕДОПУСКАНЕ НА ДЕРОГАЦИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ОБВЪРЗАНИ ПОМОЩИ

а) участниците не предоставят обвързана помощ при:

— равнище на отстъпка по-малко от 35 %, или по-малко от 50 %, ако ползващата държава е НСРС; или

— несъответствие с разпоредбите относно допустимостта на помощ по член 34, освен изключенията по член 36.

б) независимо от разпоредбите на първото тире на член 40, буква а), ограниченията, отнасящи се до минималното равнище на отстъпка, не се прилагат за техническа помощ, определена в първото тире на член 58.

в) независимо от второто тире на член 40, буква а), всеки участник може да приеме несъответстваща оферта, като използва едно от следните три средства:

— процедура за обща линия за поведение, определена в членове 71 до 77; или

— обосновка по основанията на помощта чрез подкрепа от страна на значителна част от участниците съгласно членове 62 и 63; или

— изпращане на писмо до Генералния секретар съгласно процедурата по член 65, процедура, като участниците приемат, че тази процедура ще се прилага рядко и то в изключителни случаи.

41. СЪГЛАСУВАНЕ

а) участниците могат да се съгласуват реда и условията, за които има нотификация според процедурите съответно по членове 55 или 56. Валидността на оферта, направена с тази цел, не може да превишава срока на действие на реда и условията, предмет на съгласуване.

б) участниците се съгласуват посредством подпомагащи условия, които са в съответствие с разпоредбите на споразумението, освен ако самата начална оферта не съответства на споразумението. Участник, който възнамерява да съгласува реда и условията, за които друг участник е отправил уведомление, следва процедурите, описани съответно в членове 60 или 61.

в) участник, който възнамерява да се съгласува несъответстващи условия, предложени от неучастник, следва процедурите по член 53.

ГЛАВА IV

ПРОЦЕДУРИ

Раздел 1: Общи разпоредби за експортните кредити и кредитите, свързани с търговията

42. ЗАДЪЛЖЕНИЕ

Понятието „задължение“ означава всяко изявление, независимо от неговата форма, с което се съобщава за волята или намерението да се предостави официална подкрепа на получаващата държава, на купувача, на заемополучателя, на износителя или на финансовата институция.

43. ТВЪРД АНГАЖИМЕНТ

Съгласно разпоредбите относно моралното задължение, посочено във въведението и признаващи предимството на ясно определяне на обща линия за поведение във връзка с реда и условията за кредитиране на определена сделка, участниците поемат твърд ангажимент:

— да зачитат стриктно процедурите за нотификация и в частност минималния срок за предварителна нотификация преди поемане на задължението;

— да предоставят всички искани сведения по формуляра към приложения IV и V по целесъобразност;

— да отговарят своевременно на исканията за сведения, направени съгласно разпоредбите на членове 67 до 68;

— да обменят информация, възможно най-скоро, съгласно разпоредбите на членове 70-77, за достигането до обща линия за

▼B

поведение по отношение на реда и условията за кредитиране на определена сделка;

— да изразяват положително становище към исканията за устни консултации; и

— да не действат по начин, който лишава от значение процедурите за консултации и нотификация, като не оставя на участниците достатъчно време за разглеждане на съответните сделки.

44. СРОК ЗА ОТГОВОР

В рамките на обмена на информация, съгласно разпоредбите на членове 67-70, всеки участник уведомява останалите участници за реда и за условията за кредитиране, при които възнамерява да предостави подпомагане за дадена сделка, като може да поиска от тях същото сведение. При липса на отговор в срок от седем календарни дни отправящият запитването участник може да приеме, че останалите участници предоставят подкрепата си, като ще прилагат най-благоприятните условия, позволени от споразумението. В случай на особена неотложност може да поиска по-бърз отговор.

45. ФОРМУЛЯР ОБРАЗЕЦ ЗА ВСИЧКИ НОТИФИКАЦИИ

Исканите нотификации по процедурите, предвидени в споразумението, се осъществяват с съответствие с формуляра образец в приложения IV и V съответно, като екземпляр от тях се изпраща и на Секретариата.

46. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОФИЦИАЛНАТА ПОДКРЕПА

Непосредствено след като даден участник поеме задължението да предостави официална подкрепа съгласно процедурите по членове 47-56, 60 и 61, следва при всички случаи да информира за това всички останали участници, като уведоми за референтния номер на нотификацията във формуляр 1, съответстващ на Системата за докладване на държавите кредитори (СДСК).

Раздел 2: Процедура на нотификация за експортни кредити

47. ДЕРОГАЦИИ: ПРЕДВАРИТЕЛНА НОТИФИКАЦИЯ С ОБСЪЖДАНЕ

а) при нормални условия участниците не следва да нарушават задължението си за недопускане на дерогация по член 27, нито да се отклоняват по какъвто и да е начин от правилата на споразумението. При изключителни обстоятелства обаче, ако даден участник възнамерява да поеме инициативата да подпомогне ред и условия, нарушаващи споразумението, той следва да уведоми всички останали участници за реда и условията, които възнамерява да предложи, най-малко 10 календарни дни, преди да поеме каквото и да е задължение. Ако в този период друг участник поиска обсъждане, първият участник оставя допълнителен срок от 10 календарни дни, преди да поеме задължението. Обсъждането обикновено се провежда със средства за съобщение в реално време, например системата СДИ.

б) Ако участникът, първоначално предприел дерогацията затвърди намеренията си или се откаже от тях, той информира незабавно всички останали участници.

48. ПОЗВОЛЕНИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ: ПРЕДВАРИТЕЛНА НОТИФИКАЦИЯ С ОБСЪЖДАНЕ

а) Всеки участник нотифицира всички останали участници най-малко десет календарни дни преди поемане на всяко задължение, ако възнамерява да прилага процент на премия под минимална референтната стойност (след отчитане на свързаните условия), в случай че държавният риск е бил осуетен/ отстранен или ограничен/ изключен през цялото съществуване на задължението за погасяване на дълга съгласно член 27, буква б). Нотификацията съдържа обяснение и обосновка съгласно точка 9 от приложение V. Ако друг участник поиска да бъде проведено обсъждане в посочения период, участникът, отправил нотификацията, следва да спази допълнителен срок от десет календарни дни. Ако намалението по отношение на референтната минимална премия е по-голямо или

▼B

равно на 25 %, участникът декларатор нотифицира всички останали участници най-малко 20 календарни дни преди поемане на задължението ([1]).

49. ПОЗВОЛЕНИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ: ПРЕДВАРИТЕЛНА НОТИФИКАЦИЯ БЕЗ ОБСЪЖДАНЕ

а) всеки участник нотифицира всички останали участници най-малко 10 календарни дни преди поемане на всяко задължение за намерението си:

1. да предостави подкрепа за кредит със срок за погасяване повече от пет години, но непревишаващ осем и половина години, на държава от категория I;

2. да не следва обичайните практики на плащане на главницата и плащане на лихви по член 13, букви а) и б) и член 14, буква а);

3. да предостави подпомагане за кредит за електрическа централа, с изключение на ядрена, със срок за погасяване над предвидения в член 10 максимален срок, непревишаващ обаче 12 години съгласно член 11, буква а);

▼M1

_____

▼B

5. да прилага намаление по отношение на минималната референтна стойност, прилагана за държавния риск съгласно разпоредбите на член 22, буква е).

б) ако ползващ се от дерогация участник затвърди намеренията си или се откаже от тях, той информира незабавно всички останали участници за това.

50. СЪГЛАСУВАНЕ НА ДЕРОГАЦИИ

Всеки участник, който възнамерява да съгласува нотифицирани дерогации, следва следната установена процедура.

Освен когато ползващ се от дерогация участник е обявил, че се отказва от нея, участниците могат при изтичане на съответния срок, предвиден в член 47, да предприемат следните действия:

— при „идентично съгласуване“, т.е, съгласуване с реда и условията, съдържащи същия елемент на дерогация, но в останалите си части съответстващ на споразумението, участникът, който желае да извърши съгласуване, уведомява за намерението си възможно най-бързо; или

— за „съгласуване, различно от идентичното“, породено от първоначалната дерогация, тоест всеки друг елемент от реда и от условията съобразно ограниченията по член 29, участникът, желаещ да се съгласува, нотифицира нова дерогация, започва процедура на предварителна нотификация, при срок от пет календарни дни, и с обсъждане, при нов срок от още пет дни, и изчаква приключването на тази процедура. Този период може да тече едновременно с периода на процедурата на предварителна нотификация с обсъждане, започнато от участника, отправил първоначалната нотификация, но не може да приключи преди изтичането на прилагания срок от 10 или 20 календарни дни по член 47, буква а).

51. СЪГЛАСУВАНЕ С ПОЗВОЛЕНИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ

Всеки участник, който възнамерява да се съгласува с позволено изключение, следва описаната по-долу процедура.

_____

([1]) През преходния период за прилагането на минималните референтни стойности:
— участниците, доброволно и въз основа на морално задължение, незабавно уведомяват за случаите, при които държавния риск е осуетен/ отстранен или ограничен/ изключен през цялото съществуване на задължението за връщане на дълга;
— приема се, че тези случаи ще бъдат отчетени и разгледани в края на преходния период, за да бъде съставен списък, който отразява, например, безусловните гаранции, предоставени от трети страни, блокираните гаранционни сметки и финансирането на базата на активи. Извлеченият от тези случаи опит може също така да бъде показателен за подходящите равнища на намаление.

▼B

Освен когато участникът, заявил съгласуване, е обявил, че се отказва от него, участниците могат, при изтичане на съответния срок, предвиден съответно в член 48 или 49, да процедират както следва:

— при „идентично съгласуване“, тоест към реда и условията, съдържащи същият елемент на разрешено изключение, като останалите остават съгласно споразумението, участникът, който желае да извърши съгласуване, обявява намерението си за съгласуване възможно най-бързо;

— при „съгласуване, различно от идентичното“, породено от първоначалната дерогация, тоест всеки друг елемент от реда и от условията съобразно ограниченията по член 29, участникът, който желае да извърши съгласуване, отправя нова нотификация, като започва процедура на предварителна нотификация - при срок от пет календарни дни - и изчаква изтичането на тази процедура. Този период може да тече едновременно с периода на процедурата на предварителна нотификация, започната от участника, отправил първоначалната нотификация, но не може да приключи преди изтичането на приложимия срок от 10 дни по членове 48 или 49 съответно.

Секретариатът води регистър на индивидуалните нотификации за съгласуване в областта на минималните референтни стойности, с помощта на ЕОИ.

52. СЪГЛАСУВАНЕ НА РЕДА И УСЛОВИЯТА, КОИТО НЕ СА ПРЕДМЕТ НА НОТИФИКАЦИЯ

а) всеки участник, който възнамерява да се съгласува с предполагаемо несъответстващи ред и условия, които не са били нотифицирани от друг участник, независимо дали се отнасят до кредитиране на отделна сделка или до използване на кредитна линия, полага разумни усилия, за да разбере дали този ред и условия ще бъдат предложени. Приема се, че е положил разумни усилия и следователно е оправомощен да извърши съгласуване, ако е информирал другия участник, чрез средства за съобщение в реално време, например СДИ, за намерението си да се съгласува, но не е получил потвърждение в срок от три работни дни (без деня на получаването) че няма да бъдат използвани несъответстващи ред и условия.

б) съгласуването с кредитна линия може да става чрез кредитиране на отделна сделка или чрез използване на кредитна линия. В двата случая предложението за съгласуване не може да приключи на по-късна дата от тази на кредитната линия, с която се извършва съгласуване.

в) всеки участник, който възнамерява да се съгласува с несъответстващи ред и условия, предложени от друг участник, следва:

— ако става дума за „идентично съгласуване“, процедурите по първото тире съответно на член 50 или 51; и

— ако става дума за „съгласуване, различно от идентичното“, процедурите по второто тире съответно на член 50 или 51.

53. СЪГЛАСУВАНЕ С РЕД И УСЛОВИЯ, ПРЕДЛОЖЕНИ ОТ НЕУЧАСТНИК

а) преди да се съгласува с неправомерни ред и условия, за които се предполага че са предложени от неучастник, всеки участник прави всичко възможно, за да провери дали този ред и условия се ползват от официална подкрепа. Той информира всички участници за естеството и за резултата от усилията си в този смисъл.

б) всеки участник, който възнамерява да се приобщи към неправомерни ред и условия, предложени от неучастник, следва процедурата за предварителна нотификация и за обсъждане по член 47, буква а).

Раздел 3: Процедури за нотификация на помощ, свързана с търговията

54. ДЕРОГАЦИИ: ПРЕДВАРИТЕЛНА НОТИФИКАЦИЯ С ОБСЪЖДАНЕ

а) участниците не би следвало обикновено да прекъсват задължението си за недопускане на дерогация по член 40, нито да се отклоняват по какъвто и да е начин от правилата на споразумението. Ако обаче при изключителни обстоятелства участник възнамерява да поеме иниция-

▼B

тивата да предостави чрез свое подпомагане нарушаващи споразумението ред и условия, той следва да нотифицира всички останали участници за реда и условията, които смята да прилага, като следва процедурите по членове 55 и 56. Тези разпоредби се прилагат, без да се засягат процедурите и обстоятелствата по член 40, буква б).

б) Ако участник, заявил дерогация, смекчи намеренията си или се откаже от тях, той информира незабавно за това всички останали участници.

55. ПРЕДВАРИТЕЛНА НОТИФИКАЦИЯ

а) всеки участник обявява намерението си да предостави официална подкрепа за:

— кредити за необвързана помощ свързана с търговията в размер, равен или превишаващ два милиона СПТ, и съдържащи равнище на отстъпка под 80 %;

— кредити за необвързана помощ свързана с търговията в размер под два милиона СПТ и съдържащи елемент на безвъзмездна помощ (определен от КПР под 50 %;

— кредити на обвързана помощ свързана с търговията в размер, равен или превишаващ два милиона СПТ и съдържащи равнище на отстъпка под 80 %; или

— кредити на обвързана помощ свързана с търговията в размер, равен или превишаващ два милиона СПТ и съдържащи равнище на отстъпка под 50 %.

б) предварителната нотификация се отправя най-късно 30 работни дни преди датата на приключване на офертите или датата на задължението, като се взема най-краткият срок.

в) всяка отправена предварителна нотификация в приложение на третото тире на член 55, буква а), която се отнася до проект в размер над 50 милиона СПТ съдържа допълнителни елементи на информация, обясняващи защо участникът, отправил нотификацията, счита, че проектът може да бъде приет с ползване на кредити, допустими за обвързана помощ по силата на изложените по-горе в член 35, буква б) ключови критерии.

г) ако участникът, заявил нотификацията, смекчи своите намерения или се откаже от тях, той информира незабавно всички останали участници за това.

д) разпоредбите на настоящия член се прилагат за кредитите за обвързана помощ, представляващи съставка от асоциирано финансиране, определено в член 33.

56. НЕЗАБАВНА НОТИФИКАЦИЯ

Всеки участник е длъжен да нотифицира незабавно всички участници, в срок от два работни дни след датата на задължението, ако предоставя официална подкрепа за кредити за обвързана помощ ,свързана с търговията в размер:

— равен или превишаващ два милиона СПТ с равнище на отстъпка, равно или превишаващо 80 %,

— под два милиона СПТ с равнище на отстъпка, равно или превишаващо 50 %.

Всеки участник, който подписва протокол за помощ, кредитна линия или подобен договор, също така нотифицира незабавно всички участници.

57. ИЗКЛЮЧЕНИЯ ЗА НЕОБВЪРЗАНА ПОМОЩ

Не се изисква нотификация за финансиране на необвързана помощ с размер:

— равен или превишаващ два милиона СПТ с равнище на отстъпка, равно или превишаващо 80 %; или

— под два милиона СПТ с елемент на безвъзмездна помощ, (посочен от КПР като по-голям или равен на 50 %.

▼B

58. ИЗКЛЮЧЕНИЯ ЗА ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ И ЗА МАЛКИ ПРОЕКТИ

Процедурите за нотификация, предвидени в членове 55 и 56, не се прилагат при следните случаи:

— техническа помощ: обвързана помощ, чиято съставка „държавна помощ за развитието“ е техническо сътрудничество, когато тази съставка представлява по-малко от 3 % от цялата стойност на сделката или по-малко от един милион щатски долара, като цифрата, която се взема е по-малката от двете;

— малки проекти: проекти за оборудване със стойност под един милион щатски долара, които изцяло се финансират от дарения на помощ за развитието.

59. СТЕПЕН НА ОБВЪРЗАНОСТ НА ПОМОЩТА

Всеки участник може да поиска допълнителни елементи на информация за степента на обвързаност на всяка помощ съгласно член 31, буква в).

60. СЪГЛАСУВАНЕ НА ПРЕДВАРИТЕЛНА НОТИФИКАЦИЯ

Всеки участник, който възнамерява да приеме дадена оферта за обвързана помощ, за която е направена предварителна нотификация, следва описаната по-долу процедура:

Освен когато участникът, заявил офертата за помощ е обявил, че се отказва от нея, участниците могат до изтичането на срока от 30 работни дни по член 55, буква б), да процедират, както следва:

— при „идентично съгласуване“, тоест към реда и условията със същото равнище на отстъпка, участникът, желаещ да извърши съгласуване, обявява възможно най- бързо намерението си за съгласуване; или

— при „съгласуване, различно от идентичното“, породено от първоначалната дерогация, тоест всеки друг неправомерен елемент от реда и от условията съобразно ограниченията по член 41, участникът, желаещ да се съгласува, започва процедура на предварителна нотификация при срок от пет календарни дни и изчаква изтичането на тази процедура. Този период може да тече едновременно с периода на процедурата на предварителна нотификация с обсъждане, започнато от участника, отправил първоначалната нотификация, като този период не може да приключи преди изтичането на прилагания срок от 30 работни дни по член 55, буква б).

61. СЪГЛАСУВАНЕ НА НЕЗАБАВНА НОТИФИКАЦИЯ

Всеки участник, който възнамерява да се съгласува с реда и условията, за които е отправена незабавна нотификация съгласно член 56, не е длъжен да прави предварителна нотификация.

Раздел 4: Процедури за консултации във връзка с помощи, свързани с търговията

62. ЦЕЛ НА КОНСУЛТАЦИИТЕ

а) Всеки участник, желаещ да определи дали основанието за дадена обвързана помощ не е търговско, може да поиска да му се предостави пълен „качествен отчет за помощта“ (виж подробното описание на приложение VI).

б) освен това всеки участник може да поиска консултации с други участници съгласно разпоредбите на член 63. Те могат да са под формата на устни консултации, както е посочено в член 69, за да се определи:

— първо, дали офертата за помощ съответства на правилата, изложени по-горе в членове 34 и 35; и

— евентуално дали офертата е оправдана, дори ако не отговаря на предвидените от изложените в членове 34 и 35 правила.

63. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ НА КОНСУЛТАЦИИТЕ И СРОКОВЕ

а) По време на консултации всеки участник може да поиска по-специално следните елементи за информация:

▼B

— резултатите от предварителното проучване или подробна информация по проекта;

— наличието на оферти, конкуриращи с финансиране при безвъзмездни условия или с финансиране на помощ;

— постъпленията или очакваните валутни икономии от проекта;

— наличието на сътрудничество с многостранни организации като Световната банка;

— наличието на международна конкуренция, в частност дали доставчикът от държавата донор приема най-благоприятната оферта;

— отраженията върху околната среда;

— участието на частния сектор; и

— момента (например шест месеца преди датата на приключване на офертите или датата на задължението) на нотификацията за кредити при безвъзмездни условия или за кредити за помощ.

б) Консултацията приключва и Секретариатът нотифицира всички участници за заключенията по двата въпроса, посочени в член 62, най-малко 10 работни дни преди датата на приключване на офертите или датата на задължението, като се приема най-краткият срок. В случай на несъгласие между държавите по консултацията, Секретариатът приканва други участници да изразят становищата си в срок от пет работни дни. Той нотифицира за тези становища участника, оправил нотификацията, който следва да преразгледа своята позиция, ако офертата за помощ не среща широка подкрепа.

64. ПРОЦЕДУРА НА КОНСУЛТАЦИИ ЗА ГОЛЕМИ ПРОЕКТИ

Ако даден участник не е удовлетворен от допълнителните елементи на информация, предоставени по даден проект съгласно разпоредбите на член 55, буква в), той може да поиска допълнителна информация. Всеки участник може да поиска провеждане в последствие на консултации съгласно разпоредбите на член 63. За да се определи по време на тези консултации дали отпускането на кредити за помощ е основателно, се взема под внимание по-конкретно възможността тези проекти да получат финансиране от търговски тип или да бъдат финансирани при условията, предвидени от споразумението.

65. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ

а) всеки донор, който желае да изпълни проект, въпреки че не е получил широка подкрепа, нотифицира предварително останалите участници най-късно 60 дни след приключване на консултациите, тоест след получаване на заключението на председателя. Този донор изпраща също така писмо до Генералния секретар на ОИСР, в което отчита резултатите от консултациите и излага първостепенните си съображения от национален характер, незасягащи търговския обмен, които го задължават да постъпи така. Участниците очакват да става дума за изключителна и рядко използвана процедура.

б) този донор незабавно нотифицира участниците, че е изпратил писмо на Генералния секретар на ОИСР и прилага копие от това писмо за нотификацията си. Донорът или всеки друг участник се въздържа да поеме задължение за обвързана помощ в продължение на 10 работни дни след датата на изпращането на тази нотификация. В случай на проекти, за които процесът на консултации разкрива наличието на конкурентни оферти при пазарни условия, предвиденият от 10 работни дни се удължава на 15 дни.

в) Секретариатът следи протичането и резултатите от консултацията.

Раздел 5: Процедури за обмен на информация във връзка с експортни кредити и помощи, свързани с търговията

66. ЗВЕНА ЗА КОНТАКТ

Всички съобщения между определените във всяка държава звена за контакт се осъществяват чрез средства за съобщение в реално време (например СДИ) и имат поверителен характер.

▼B

67. ОБХВАТ НА ИСКАНИЯТА ЗА СВЕДЕНИЯ

а) Всеки участник може да поиска от друг участник сведения относно отношението му към трета държава, към институция на трета държава или към даден търговски метод.

б) Всеки участник, от когото е поискано официална подкрепа, може да отправи искане за сведения към друг участник, като посочи най-благоприятните ред и условията за кредит, които би бил готов да предостави.

в) Всеки участник, който е получил сведения, според които друг участник е предложил официална подкрепа, несъответстващо на разпоредбите на споразумението, може да отправи искане за сведения от този участник, като изложи подробностите по тези сведения.

г) Ако е отправено искане за сведения до няколко участника, в него се посочва списък на получателите.

д) Копие от всички искания се изпраща до Секретариата.

68. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОТГОВОРИТЕ

а) Запитаният участник отговаря в срок от седем календарни дни и предоставя колкото е възможно повече информация. Той посочва по възможно най-точен начин решението, което вероятно ще вземе. При необходимост допълва отговора си във възможно най-кратък срок. Копие от това се изпраща на останалите получатели на искането за сведения, както и на Секретариата.

б) Ако отговор на искане за сведение в последствие не е повече валиден по независимо каква причина, защото, например:

— е получено искане за подпомагане, искането е променено или оттеглено, или

— се предвиждат други условия,

незабавно се изпраща отговор, с копие до всички други получатели на искането за сведение, както и на Секретариата.

69. ПРЕКИ КОНСУЛТАЦИИ

а) участниците се договарят да отговарят благосклонно на искане за лични консултации на по-ранен стадий, тоест в срок от пет работни дни, по-специално когато действащите процедури за обмен на информация се считат за недостатъчни.

б) всички участници се уведомяват за всяко искане за преки консултации. Тези консултации се провеждат при първа възможност след изтичане на срока от пет дни.

в) участникът, който иска консултация, осигурява председателството и е натоварен да определи взаимно приемливи дата и място за срещата. Останалите участници са надлежно информирани.

г) при случаите обаче когато сделката, предмет на консултацията, вече се е осъществила, председателят се избира от другите заинтересовани държави. Ако консултацията не се провежда в седалището на ОИСР в Париж, участникът, който иска консултацията, осигурява секретарски услуги, включително, при необходимост, и превод.

д) Секретариатът незабавно уведомява за резултатите от консултациите всички участници. Ако Секретариатът не е в състояние да присъства на среща, организирана извън седалището на ОИСР, председателят следи да го информира за резултатите от тази среща.

е) председателят и Секретариатът се съветват за бъдещите си действия.

ж) обменът на информация или преките консултации могат да доведат до обща линия за поведение.

70. ОБЩА ЛИНИЯ ЗА ПОВЕДЕНИЕ

Общата линия за поведение представлява съгласие между участниците за основата, на която се отпуска официалната подкрепа за определена сделка или при особени обстоятелства. Тя може да предвижда ред и условия по-благоприятни или по-малко благоприятни от тези, позволени от споразумението. Предвидените правила, следствие от

▼B

общата линия за поведение, заместват правилата на споразумението единствено за сделката или за определените в общата линия за поведение обстоятелства.

71. ПРОЦЕДУРИ НА ОБЩИ ЛИНИИ ЗА ПОВЕДЕНИЕ И ПРЕДСТАВЯНЕТО ИМ

а) Предложенията за общи линии за поведение се изпращат единствено до Секретариата. Секретариатът прави предложение за обща линия за поведение до всички участници, а когато се касае за дадена обвързана помощ - до всички звена за контакт на КПР. Самоличността на автора не се разкрива в регистъра на общите линии за поведение на информационното табло на СДИ. Секретариатът може обаче, при поискване, да разкрие устно самоличността на автора, на даден участник или на член от КПР. Секретариатът регистрира писмено тези искания.

б) Предложението за обща линия за поведение носи дата и се представя както следва:

— изходящ номер, последван от „Обща линия за поведение“;

— име на държавата вносител и на купувача;

— заглавие или описание, възможно най-точни, на проекта, за да бъде ясно идентифициран;

— ред и условия, предвиждани от държавата, направила предложението;

— предложение за обща линия за поведение;

— националност и име на известните състезаващи се кандидати;

— дата на приключване на офертите за сделките по износ и финансиране, както и номера на търга, доколкото е известен; и

— други полезни сведения, евентуално основания за предложението за обща линия за поведение, наличие на разработки по проекта и/или особени обстоятелства.

в) Всяко предложение за обща линия за поведение, формулирано съгласно член 34, буква б), параграф 4 се изпраща на Секретариата с копие до останалите участници. Авторът на предложението за обща линия за поведение дава пълно обяснение за причините, поради които счита, че класирането на дадена държава следва да се различава от това, което предвижда процедурата по член 34, буква б).

72. ОТГОВОРИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯТА ЗА ОБЩА ЛИНИЯ ЗА ПОВЕДЕНИЕ

а) Отговорите се получават в срок от 20 календарни дни, но участниците се насърчават да отговорят на предложение за обща линия за поведение възможно най-бързо.

б) В отговора си участниците могат да поискат допълнителни елементи на информация, да приемат предложението, да отхвърлят предложението, да предложат промяна в общата линия за поведение или да внесат контра-предложение за обща линия за поведение.

в) Всеки участник, който посочи, че няма мнение, тъй като не е получил искане по този проект от износител - нито от властите на държавата бенефициер в случай на кредити за помощ - се счита, че е приел предложението за обща линия за поведение. Ако в последствие въпросният участник получи искане след влизане в сила на предложението за обща линия за поведение, той може да прилага процедурата, предвидена в член 77, букви а)-г), ако желае да предостави по-леки ред и условия от тези, предвидени в общата линия за поведение.

73. ПРИЕМАНЕ НА ОБЩАТА ЛИНИЯ ЗА ПОВЕДЕНИЕ

а) При изтичане на срока от 20 календарни дни Секретариатът информира всички участници какво е станало с предложението за обща линия за поведение. Ако всички участници не са го приели, но никой не го е отхвърлил, предложението остава за нов срок от осем дни.

▼B

б) При изтичане на този нов срок всеки участник, който не е отхвърлил изрично предложението за обща линия за поведение се счита, че е приел тази обща линия за поведение. Всеки участник обаче - включително авторът на първоначалното предложение - може да подчини съгласуването от негова държава към обща линия за поведение на изричното съгласуване към тази позиция на един или няколко участника.

в) Ако даден участник не приема един или няколко елемента от общата линия за поведение, то той имплицитно приема всички останали елементи. Приема се, че такова частично съгласуване може да накара други участници да преразгледат отношението си към предложението за обща линия за поведение. Всички участници са свободни да предложат ред и условия или да се съгласуват с ред и условия, които не са предмет на дадена обща линия за поведение.

г) Дадена обща линия за поведение, което не се приема, може да бъде преразгледана, като се следват описаните в членове 71 и 72 процедури. При тези обстоятелства участниците не са обвързани с първоначалното си решение.

74. НЕСЪГЛАСИЕ ПО ОБЩА ЛИНИЯ ЗА ПОВЕДЕНИЕ

Ако авторът на първоначалното предложение и участникът, който е предложил промяна на това предложение или е внесъл контра предложение, не могат да се разберат за обща линия за поведение в допълнителния срок от осем календарни дни, то той може да бъде удължен по взаимно съгласие. Секретариатът информира всички участници за това удължаване.

75. ДАТА НА ВЪВЕЖДАНЕ НА ОБЩАТА ЛИНИЯ ЗА ПОВЕДЕНИЕ

Секретариатът информира всички участници за влизането в сила или за оттеглянето на предложението за обща линия за поведение. Общата линия за поведение се въвежда три дни след като е била оповестена по този начин. Секретариатът поддържа непрекъснато по системата СДИ картотека с вписани всички общи линии за поведение, приети или останали без последствие.

76. СРОК НА ДЕЙСТВИЕ НА ОБЩАТА ЛИНИЯ ЗА ПОВЕДЕНИЕ

а) След съгласуването всяка обща линия за поведение остава валидна в продължение на две години след датата на въвеждането ѝ, освен когато Секретариатът е известен, че тя не представлява повече интерес и че всички участници са съгласни с това. Общата линия за поведение остава валидна през допълнителен период от две години, ако участник поиска продължаването ѝ в срок от 14 календарни дни, считано от датата на изтичане на първоначалния срок. Може да се вземе решение срокът да се удължи, като се следва същата процедура. Дадена обща линия за поведение, приета съгласно член 34, буква б), точка 4, остава валидна до разполагането с данни на Световната банка за следващата година.

б) Секретариатът следи общите линии за поведение и надлежно информира за това участниците като осъвременява по системата СДИ „състоянието на действащите общи линии за поведение“. Секретариатът следователно освен другите задачи:

— добавя новите общи линии за поведение след приемането им от участниците;

— обновява датата на изтичане на срока, когато даден участник иска продължение;

— заличава общите линии за поведение, чиито срок е изтекъл; и

— публикува на всеки три месеца списък с общи линии за поведение, чийто срок изтича през следващото тримесечие.

77. ОТКЛОНЕНИЕ ОТ ОБЩА ЛИНИЯ ЗА ПОВЕДЕНИЕ

а) Всеки участник, който възнамерява да предложи по-благоприятни ред и условия от тези, които са договорени в общата линия за поведение, уведомява за своето намерение всички участници и Секретариата най-малко 60 календарни дни преди поемането на каквото и да е задължение.

б) Това уведомление да включва обяснение за причината, поради която той възнамерява да предостави ред и условия, по-благоприятни от

▼B

тези на общата линия за поведение, както и уверение, че тази позиция няма да доведе до решение за покупка (включително, при необходимост, резултатът от процедурата по международния търг) под влияние на офертата за кредити за помощ.

в) Ако всеки участник, имащ интереси в тази сделка, желае, Секретариатът организира преки консултации.

г) С изключение на случаите, когато е приета обща линия за поведение по време на устните консултации, участниците се въздържат да поемат задължение в срок от 28 календарни дни след преките консултации, или след 60 календарни дни след нотификацията, като се приема най-дългият срок.

д) Всеки участник си запазва правото да приеме по-благоприятна оферта от тази, която е договорена в общата линия за поведение съгласно предвидените разпоредби в членове 50, 53, 60 и 61.

Раздел 6: Практически разпоредби относно съобщаването за минималните лихвени проценти

78. СЪОБЩАВАНЕ НА МИНИМАЛНИ ЛИХВЕНИ ПРОЦЕНТИ (CIRR)

а) CIRR на валутите, определени съгласно разпоредбите на член 16, се съобщават чрез средства за съобщение в реално време на Секретариата най-малко всеки месец, за да бъдат съобщени на всички участници.

б) Тази информация достига Секретариата най-късно пет дни след края на месеца, за който тя се отнася. Секретариатът уведомява незабавно тогава за прилаганите лихви всички останали участници.

79. ДЕЙСТВИТЕЛНА ДАТА НА ПРИЛАГАНЕ НА ЛИХВЕНИТЕ ПРОЦЕНТИ

Всяка промяна на лихвите се въвежда на петнадесетия ден след края на месеца.

80. НЕЗАБАВНА ПРОМЯНА НА ЛИХВЕНИТЕ ПРОЦЕНТИ

Когато развитието на пазара налага нотификация за промяната на CIRR, в течение на месеца, новата лихва се прилага 10 дни след получаване на тази нотификация от Секретариата.

Раздел 7: Практически разпоредби за обмен на информация по премиите

81. ЕЛЕКТРОНЕН ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРЕМИИТЕ ЕОИ

Участниците предоставят информация, определена в приложение VII, за да улесняват прилагането на разпоредбите на споразумението относно минималните референтни стойности.

Раздел 8: Преразглеждане

82. ГОДИШНО ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ

а) Участниците преразглеждат най-малко веднъж в годината функционирането на споразумението. Това преразглеждане се извършва обикновено второто тримесечие на всяка година. Той се отнася, наред с другото, до процедурите на нотификация, дерогациите, въвеждането и функционирането на системата на диференцирани дисконтови лихвени проценти, правилата и процедурите в областта на обвързаната помощ, въпросите по съгласуването, предходни задължения, практики в областта на експортното застраховане на земеделски продукти и до евентуалното разширяване на кръга на участниците в споразумението.

б) Тези преразглеждания се основават на информации относно направените констатации от участниците и на предложенията за подобряване на функционирането и на ефективността на споразумението. Участниците отчитат целите на споразумението, както и икономическото и валутно положение на момента. Информациите и предложенията, които участниците желаят да съобщят във връзка с преразглеждането, достигат до Секретариата най-късно 45 дни преди датата, на която той следва да се проведе.

▼B

83. ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ НА МИНИМАЛНИТЕ ЛИХВЕНИ ПРОЦЕНТИ

а) Участниците разглеждат периодически системата за определяне на CIRR, за да осигурят, че лихвите отговарят на условията на пазара и че те задоволяват евентуалните цели на системата. Преразглеждания се отнасят освен това до маржа, който следва да се добави, при прилагането на тези лихви.

б) Всеки участник може да поиска от председателя на участниците, като обоснове искането си, провеждането на извънреден преразглеждане, ако счита, че CIRR на една или на няколко валути не отразяват повече условията на пазара в момента.

84. ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ НА МИНИМАЛНИТЕ РЕФЕРЕНТНИ СТОЙНОСТИ И НА СВЪРЗАНИ ВЪПРОСИ

Участниците следят и редовно преразглеждат, най-малко веднъж на година, всички аспекти на правилата и на процедурите, отнасящи се до премиите. Този контрол и този преразглеждане се отнася по-специално до следното:

— използвания метод при модела за класификация на държавите по рискове по такъв начин, че да се отчита опитът:

— референтните стойности с цел коригирането им с времето, за да бъдат точното отражение на риска, като се отчитат трите средства за обратна информация по премиите (ОИП): принципите на отчитане на задбалансовите и балансовите задължения, както и показателите на пазара, когато са подходящи;

— системата на свързаните условия; и

— опитът, който следва да се извлече за обстоятелствата, при които могат да се прилагат намаления на минималните референтни стойности и подходящото равнище на тези намаления. За да се улесни преразглеждането, Секретариатът осигурява доклади за всички нотификации.

ГЛАВА V

БЪДЕЩА ДЕЙНОСТ

85. ЦЯЛОСТНО НЕОБВЪРЗВАНЕ

Участниците потвърждават решимостта си да сътрудничат с работната група по финансовите аспекти на помощта на КПР за определяне на цели за необвързването на помощта и за приемане на по-точни определения за необвързаната и обвързаната помощ. Те ще следят отблизо дейността на тази работна група на КПР. Те се договарят да приканят тази група да разгледа начините за засилване на дисциплината и на прозрачността, а именно:

а) дисциплина: участниците проведат неотложно обсъждане с работната група, за да се договорят за цели, свързани с необвързаната помощ;

б) прозрачност: реда по следните мерки, целящи подобряването на прозрачността, следва да бъдат определени в сътрудничество с работната група:

— нотификация на определена необвързана помощ не по-късно от започване на процедурата по търга, или в срок, например, от 45 календарни дни след датата на подписване на финансовия договор, като се приема по-късият срок, така че да се предвиди разумно време и стане възможно събирането на достатъчно информация по проектите, за да могат да се изготвят офертите в определените срокове; и

— незабавна последваща нотификация за името и националността на дружеството, на което е възложен договорът, предвиждащ определена необвързана помощ.

Секретариатът създава и актуализира по системата СДИ регистър за тези нотификации. Горната информация не е поверителна.

86. ТЪРГОВСКИ ГИШЕТА

Участниците се задължават да продължат обсъждането на въпроса за прозрачността на сделките на търговските гишета и за тяхното определяне, за да се избегне изкривяване на конкуренцията.

▼B

87. СЕКТОРИ

а) Участниците поеха задължението да започнат през 1994 г. преговори, целящи изработването на допълнителни ръководни насоки за застраховане на експортните кредити за земеделските продукти. Създадена бе експертна група, която проведе първото си заседание през април 1995 г.

б) Ще бъде разгледана и необходимостта да се предвидят в споразумението нови или допълнителни ръководни насоки за металургичните съоръжения след като станат известни резултатите от преговорите по многостранния договор за стоманата.

88. РАЗЛИЧИЯ В ТЪЛКУВАНЕТО

Оказа се невъзможно да се постигне пълно съгласие по определението за официална подкрепа, предвид съществуващи различия между отдавна установени системи за експортни кредити. Договорено бе да се положат усилия с оглед неотложно разрешаване на различията в тълкуването. До постигане на съгласие редакцията на споразумението не засяга действащи тълкувания.

▼M1

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОТРАСЛОВА СПОГОДБА ЗА ЕКСПОРТНИ КРЕДИТИ ЗА КОРАБИ

ГЛАВА I

ОБХВАТ НА ОТРАСЛОВАТА СПОГОДБА

▼A1

1. **Участие**

Участниците в Секторното споразумение са: Австралия, Европейската общност (която включва следните страни: Австрия, Белгия, Кипър, Чешката република, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Малта, Нидерландия, Полша, Португалия, Словашката република, Словения, Испания, Швеция, Обединеното кралство), Япония, Корея и Норвегия.

▼M1

2. **Приложно поле**

Настоящата отраслова спогодба, която допълва споразумението, излага специфични насоки за официално подкрепяни експортни кредити, свързани с договори за износ на:

2.1. Нови мореплавателни съдове от 100 и повече БТ, използвани за превоз на стоки или хора или за извършването на специализирани услуги (например — риболовни съдове, кораби-фабрики за преработка на риба, ледоразбивачи и други плавателни съдове, които представят по постоянен начин, по силата на своите средства за задвижване и управление (кормуване), всички характеристики на самостоятелно плаване в открито море), влекачи от 365 и повече киловата и незавършени корпуси на кораби, които са на вода и са подвижни. Отрасловата спогодба не се прилага спрямо военни плавателни съдове. Плаващите докове и подвижните модули, плаващи далеч от брега, не са обхванати от отрасловата спогодба, но ако възникнат проблеми във връзка с експортни кредити за такива конструкции, участниците в отрасловата спогодба (наричани по-долу „Участниците“), след преценка на аргументирано искане от страна на някой участник, могат да решат те да бъдат обхванати.

2.2. Конверсия на кораби. Конверсия на кораб означава всяка конверсия на мореплавателен съд от повече от 1 000 БТ, при условие че операциите по конверсията налагат радикални промени на карго плана, на корпуса или на задвижващата система.

2.3. i) Макар че корабите на въздушна възглавница не са включени в отрасловата спогодба, на участниците се разрешава да дават експортни кредити за кораби на въздушна възглавница при условия, еквивалентни на условията, съдържащи се в отрасловата спогодба. Те поемат ангажимента да прилагат тази възможност умерено и да не дават такива кредитни условия на кораби на въздушна възглавница в случаите, когато бъде установено, че никаква конкуренция не се предлага при условията на отрасловата спогодба.

ii) В отрасловата спогодба, терминът „кораб на въздушна възглавница“ е дефиниран, както следва: кораб-амфибия от поне 100 тона, проектиран да бъде крепен изцяло от въздух, издухван от превозното средство, който формира камера, съдържаща се в гъвкава материя около периферията на превозното средство и земята или водната повърхност под превозното средство и способен да бъде задвижван и управляван от въздушни потоци или подаван по тръбопровод въздух от вентилатори или други подобни устройства.

iii) Приема се, че даването на експортни кредити при условия, еквивалентни на тези, съдържащи се в настоящата отраслова спогодба, следва да бъде ограничено само до онези съдове на въздушна възглавница, които се използват по морски маршрути и несухоземни маршрути, освен когато става дума за достигане до терминали, отстоящи на максимално разстояние от един километър от водата.

▼M1

ГЛАВА II

РАЗПОРЕДБИ ЗА ЕКСПОРТНИ КРЕДИТИ И ОБВЪРЗАНА ПОМОЩ

3. **Максимален срок за изплащане**

Максималният срок за изплащане, независимо от класификацията на държавата, е 12 години след доставката.

4. **Плащания в брой**

Участниците трябва да изискват минимално плащане в брой в размер на 20 % от договорната цена в момента на доставката.

5. **Изплащане на главницата**

Главницата на експортния кредит се изплаща на равни вноски на редовни интервали от време обикновено от по 6 месеца и максимално от по 12 месеца.

6. **Минимална премия**

Разпоредбите на споразумението по отношение на минималния долен праг на премията няма да се прилагат, докато тези разпоредби не бъдат допълнително разгледани от участниците в настоящата отраслова спогодба.

7. **Помощ**

Всеки участник, желаещ да предостави помощ, трябва, в допълнение на разпоредбите на споразумението, да потвърди, че корабът не се експлоатира под открит регистър по време на срока на изплащането, и че са получени подходящи доказателства, че крайният собственик живее в получаващата държава, не е нефункциониращ филиал на чуждо предприятие и е поел ангажимент да не продава кораба без одобрението на правителството на страната му.

ГЛАВА III

ПРОЦЕДУРИ

8. **Нотифициране**

За целите на прозрачността, всеки участник, в допълнение към разпоредбите на споразумението и на отчетната система за кредиторите на Международната банка за възстановяване и развитие/Съюза от Берн/ОИСР, предоставя всяка година информация относно системата си за оказване на официална подкрепа и относно средствата за прилагане на практика на настоящата Отраслова спогодба, включително схемите, които са в сила.

9. **Преразглеждане**

а) Отрасловата спогодба се преразглежда всяка година или по искане на някой от участниците, в рамките на работната група на ОИСР по въпросите на корабостроенето и се изготвя отчет пред участниците в споразумението.

б) С оглед улесняване съвместимостта и съгласуваността между споразумението и настоящата отраслова спогодба и вземайки предвид естеството на корабостроителната промишленост, участниците в настоящата отраслова спогодба и в споразумението ще се консултират и ще съгласуват позициите си, както е уместно.

в) При решение от страна на участниците в споразумението да променят споразумението, участниците в настоящата отраслова спогодба (Участниците) разглеждат това решение и преценяват релевантността му по отношение на настоящата Отраслова спогодба. Докато не бъде извършена такава преценка, измененията, направени в споразумението няма да важат по отношение на настоящата Отраслова спогодба. В случай че участниците могат да приемат измененията в споразумението, те докладват за това в писмен вид на участниците в споразумението. В случай че участниците не могат да приемат измененията в споразумението, що се отнася до тяхното приложение по отношение на корабостроенето, те информират участниците в споразумението за своите възражения и започват консултации с тях с оглед намиране на разрешение на проблемите. В случай че не може да бъде постигнато споразумение между двете групи, възгледите на участниците по отношение прилагането на измененията към корабостроенето надделяват.

▼**M1**

г) При влизане в сила на „Споразумение относно нормалните конкурентни условия в търговската корабостроителна и ремонтна промишленост“ настоящата отраслова спогодба престава да се прилага за онези участници, от които законно се изисква да прилагат спогодбата за експортни кредити за кораби от 1994 г. (C/WP6(94)6). Тези участници работят за незабавно преразглеждане с цел да се приведе спогодбата от 1994 г. в съответствие с настоящата отраслова спогодба.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОТРАСЛОВА СПОГОДБА ЗА ЕКСПОРТНИ КРЕДИТИ ЗА ЯДРЕНИ ЦЕНТРАЛИ

ГЛАВА I

ОБХВАТ НА ОТРАСЛОВАТА СПОГОДБА

1. **Приложно поле**

а) Настоящата отраслова спогодба, която допълва споразумението:

— излага специални ръководни насоки, които се прилагат при експортните кредити с официална подкрепа, за договори за износ на комплектовани ядрени централи или на елементи от тях, а именно всички компоненти, оборудване, материали и услуги, включително обучението на персонала, пряко необходим за построяването и за пускането в експлоатация на тези ядрени централи. В нея се излагат условията, които се прилагат за подпомагането, предоставено за ядреното гориво.

— не се прилага за разходите, които най-общо са за сметка на купувача и, по-специално, разходите, свързани с подготовката на терена, изграждането на пътища, съоръжения за живеене на персонала на обекта, за електрическите линии, трафопостовете и водоснабдяването, както и за разходите в държавата на купувача по официалните процедури за разрешителни (например, разрешително за установяване, разрешително за строеж, разрешително за зареждане с гориво).

б) При официалната подкрепа, предоставена за извеждане от експлоатация на ядрени централи, се прилагат условията на споразумението, а не на отраслова спогодба. Декласиране на ядрена централа означава затварянето ѝ или нейното спиране. Процедурите в областта на общите линии за поведение, уредени в членове 70-77 от споразумението, предвиждат възможността за съкращаване или за продължаване на срока за погасяване.

2. **Преразглеждане**

Участниците разглеждат всяка година разпоредбите на отрасловата спогодба.

ГЛАВА II

РАЗПОРЕДБИ ЗА ЕКСПОРТНИ КРЕДИТИ И ОБВЪРЗАНА ПОМОЩ

3. **Максимален срок за погасяване**

Максималният срок за погасяване е 15 години, независимо от класификацията на държавата.

4. **Минимални лихвени проценти**

а) Всеки участник, който предоставя официална финансова подкрепа под формата на пряко финансиране, на рефинансиране или на подпомагане за лихва прилага минимални лихвени проценти; участникът прилага съответната специален референтен търговски лихвен процент (SCIRR). Когато задължението за фиксиран SCIRR първоначално е определен за максимален период, който не превишава 15 години, считано от датата на търга по договора, всяко официална подкрепа за оставащия срок на заема, се ограничава и по отношение на гаранциите или на подпомагането за действащият в момента на рефинансирането SCIRR.

б) При предоставяне на официална финансова подкрепа за износ на оборудване, предназначено за частична доставка на ядрена централа, при положение, че доставчикът не отговаря за пускането ѝ в експлоатация, минималният лихвен процент е SCIRR съгласно член 3 от отрасловата спогодба. При други случаи всеки участник може да предложи съответен CIRR съгласно член 16 от споразумението, при условие че максималният срок между датата на търга за договора и датата на последното плащане не превишава 10 години.

5. **Установяване на SCIRR**

SCIRR на дадена валута съответства на CIRR на тази валута, увеличен с фиксиран марж от 75 основни пункта, с изключение на случая с

▼B

японската йена, при която маржът е равен на 40 основни пункта. За валутите, които имат повече от един CIRR съгласно първа параграф на член 16, буква б) от споразумението, ще се взема този, който съответства на най-дългия срок за погасяване, за да се определи SCIRR.

6. **Местни разходи и капитализация на лихвите**

Разпоредбите на член 25 от споразумението не се прилагат, когато се предоставя официална финансова подкрепа на базата на SCIRR. Официалната финансова подкрепа, предоставена при лихви, различни от SCIRR, за местните разходи и за капитализацията на лихвите преди началната дата на глобално взетия кредит, не бива да представлява размер, превишаващ 15 % от стойността на износа.

7. **Официална подкрепа за ядреното гориво**

а) За първоначалното зареждане с гориво, максималният срок за погасяване не бива да превишава четири години, считано от доставката. Всеки участник, който предоставя официална финансова подкрепа за първоначалното зареждане с гориво, прилага минимални лихвени проценти; участникът прилага подходяща CIRR. Първоначалното зареждане с гориво се ограничава до първоначалния ядрен заряд, към който могат да се добавят в последствие два заряда, които не бива да превишават двата, две трети от ядрения заряд.

б) За останалите последващи зареждания с ядрено гориво плащането следва да е извършено в максимален срок от шест месеца. Ако при изключителни обстоятелства се избират по-продължителни срокове, но при всички случаи непревишаващи две години, се прилагат процедурите, въведени в член 47. Всеки участник, който предоставя официална финансова подкрепа за последващо зареждане с гориво, прилага минимални лихвени проценти; участникът прилага подходящ CIRR.

в) Не се предоставя официална подкрепа за отделното обогатяване на урана при условия, по-благоприятни от тези, които се прилагат за ядреното гориво.

г) Разходите за преработка и съхраняване на гориво (включително складиране на отпадъци) се заплащат в брой.

д) Участниците не доставят безплатно нито гориво, нито услуги.

8. **Помощ**

Участниците не предоставят подпомагане под формата на помощ, освен в случай на необвързана помощ.

ГЛАВА III

ПРОЦЕДУРИ

9. **Предварителни консултации**

Отчитайки, че е в техен интерес да установяват обща линия за поведение по условията, които следва да се прилагат в случай на ядрена централа, участниците се договориха да провеждат предварителни консултации при всички случаи, при които те възнамеряват да предоставят официална подкрепа.

10. **Предварителна нотификация**

а) Участникът, който поема инициативата за предварителна консултация, следва, най-малко десет дни преди вземането на окончателно решение, да уведоми всички останали участници за условията на кредита, при които възнамерява да предостави подпомагането си, като наред с другото направи следните уточнения:

— плащания в брой;

— срок за погасяване (като се посочи по-специално началния момент на кредита, периодичността на плащанията на главницата, и дали тези периодични плащания ще бъдат на равни вноски);

— валута, в която ще бъде номиниран договорът, и стойност на този договор, съгласно параграф 7 от приложение IV;

— лихвен процент;

▼B

— подпомагане за местните разходи, като се уточняват по-специално целият размер на местните разходи, изразен в проценти от стойността на експортния договор, сроковете за плащане и естеството на подпомагането, което се предоставя;

— финансирана раздел от проекта и при необходимост отделно уточнение за първоначалното зареждане с ядрено гориво;

— всяка друга подходяща информация, включително позоваване на всеки подобен случай.

б) Останалите участници не вземат окончателно решение през определените по-горе в буква а) десет дни по условията на кредита, при които те възнамеряват да предоставят подпомагането си, но разменят през петте дни с всички останали участници в консултацията информация по условията на кредита, подходящи за сделката, с цел формулиране на обща линия за поведение по тези условия.

в) Ако не се е стигнало до обща линия за поведение с тези средства през десетте дни, следващи получаването на първоначалната нотификация, окончателното решение на всеки участник в консултацията, ще бъде отсрочено за допълнителен период от десет дни, през които ще бъдат положени нови усилия за постигане на обща линия за поведение по време на преките консултации.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОТРАСЛОВА СПОГОДБА ЗА ЕКСПОРТНИ КРЕДИТИ ЗА ГРАЖДАНСКИ ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ

ЧАСТ 1

НОВИ ГОЛЕМИ ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ И ДВИГАТЕЛИ ЗА ТЯХ

ГЛАВА I

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

1. **Форма и приложно поле**

Част I на отрасловата спогодба, допълващо споразумението, съдържа специалните насоки, които се прилагат за кредитите с официална подкрепа, за финансиране на продажбата или на лизинга за нови големи граждански въздухоплавателни съдове , изброени в допълнение I и за двигатели на тях. Разпоредбите на глава I се прилагат също така за двигателите и за резервните части, когато те се разглеждат като част от първоначалната поръчка на въздухоплавателния съд, под разпоредбите на член 29 от част 3 от настоящия отраслова спогодба . Те не се прилагат при летателни тренажори, които се регламентират от разпоредбите на споразумението.

2. **Цел**

Настоящата част на отрасловата спогодба цели установяването на хармонично равновесие, което на всички пазари:

— уеднаквява финансовите конкурентни условия на участниците,

— уравновесява условията за финансиране на участниците като критерии при избора между конкурентни въздухоплавателни съдове,

— избягва изкривяване на конкуренцията.

ГЛАВА II

РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ЕКСПОРТНИТЕ КРЕДИТИ И ПОМОЩИТЕ

3. **Плащане в брой**

а) Участниците изискват минимално плащане в брой на 15 % от цялостната цена на въздухоплавателния съд, която включва цената на тялото на самолета и на двигателите, монтирани на въздухоплавателния съд, завишена с цената на резервните двигатели и на резервните части в границите по член 29 от част 3 на настоящата отраслова спогодба.

б) За това плащане в брой официалната подкрепа може да бъде отпускано под формата на застраховка и на гаранция срещу обичайните производствени рискове, тоест под формата на обикновена гаранция.

4. **Максимален срок за погасяване**

Максималният срок за погасяване е 12 години.

5. **Допустими валути**

Съгласно разпоредбите, фигуриращи във въведението на споразумението, валутите, в които може да бъде отпускана официална финансова подкрепа са щатски долар, германска марка, френски франк, лира стерлинга, евро и нидерландски гулден.

6. **Минимални лихвени проценти**

а) Участниците, които предоставят официална финансова подкрепа, непревишаваща 85 % от цялата цена на въздухоплавателния съд, посочена по-горе в буква а) от член 3, следва да прилагат минимални лихвени проценти до максимален размер от 62,5 % от цялата цена на въздухоплавателния съд според следните ред:

— за срокове за погасяване до 10 години включително: основен лихвен процент - ОЛП 10 + 120 основни пункта,

— за срокове за погасяване повече от 10 години и до 12 години - ОЛП 10 + 175 основни пункта,

▼B

— където ОЛП 10 е доходността, изчислена като средна величина за двете предходни календарни седмици на 10 годишни държавни ценни книжа с постоянен падеж за съответната валута (с изключение на еврото). При еврото ОЛП 10 означава средната доходност, изчислена за двете предходни календарни седмици, на дългосрочните облигации, публикуван от Люксембургската борса, занижена с 20 основни пункта. Посоченият по-горе марж се прилага за всички валути.

б) Максималният процент от цялата цена на въздухоплавателния съд, който може да бъде определен при фиксирани минимални лихвени проценти, посочени по-горе в буква а), е ограничен до 62,5 %, когато връщането на заема е разпределено върху целия период на финансирането, и на 42,5 %, когато е разпределено върху последните падежи. Участниците са свободни да използват единия или другия начин на плащане, ако спазват таваните, които им се прилагат. Всеки участник, който предлага такъв транш на финансиране уведомява останалите участници за размера, за лихвения процент, за датата, на която е определен лихвеният процент, за срока на действието му и за датите на плащане. На датата на всеки преразглеждане участниците разглеждат двата тавана съгласно разпоредбите на член 17, за да определят дали единият предоставя повече преимущества от другия, с цел да бъде коригиран този, който се оказва по-изгоден и с цел да се възстанови равновесието.

в) Съобразно прага от 85 %, посочен в буква а):

1. Участниците могат освен това да предоставят официална финансова подкрепа, съпоставимо с финансирането на ЧДФИ (частно дружество за финансиране на износа). Участниците получават редовно на всеки две седмици информация относно цената на заем от ЧДФИ и прилаганата от ЧДФИ лихва, след като са приспаднати премиите за публично гарантиране, относно финансирането с постоянна лихва в рамките на заеми при незабавно или разсрочено плащане, в рамките на предложенията за договори или за търгове. Участникът, който предлага такъв транш за финансиране уведомява останалите участници за размера, за лихвения процент, за датата, на която е фиксиран лихвеният процент, за срока на действието му и за датите на плащане. Всеки участник, който се съгласува с подобно финансиране, предложено от друг участник, следва да направи това, като се съгласува с всички негови условия, с изключение на срока на действие на предложенията за задължение по член 8.

2. Лихвените проценти, за които е направена нотификация по този начин, се прилагат от всички участници до момента, до който лихвеният процент, прилаган при разсрочените върху 24 месеца плащания, не превишава 225 основни пункта над ОЛП 10. Ако този лихвен процент превишава 225 основни пункта, участниците са свободни да прилагат лихвен процент от 225 основни пункта за плащанията, разсрочени върху 24 месеца, както и всички съответни лихвени проценти, като взаимно се консултират, за да намерят постоянно решение.

г) Минималните лихвени проценти включват застрахователните премии за кредита и гарантираните разходи, но не и комисионните за задължение и управление.

7. **Коригиране на лихвените проценти**

Минималните лихвени проценти, определени по-горе в член 6, се преразглеждат на всеки петнадесет дни. Ако в края на всеки период от две седмици средната величина на доходността на държавните ценни книжа с постоянен падеж за съответната валута или доходността на дългосрочните евро облигации, представя отклонение от 10 основни пункта най-малко, тези минимални лихвени проценти се коригират със същото отклонение и преизчислените лихви се закръглят до най-близките пет основни пункта.

8. **Срок на действие на експортните кредити/на оферта за лихвените проценти**

Срокът на предлаганите минимални лихвени проценти, определен съгласно член 6, не превишава три месеца.

▼B

9. **Определяне на офертата за лихвени проценти и избор на лихвени проценти**

а) Участниците могат да предоставят официална финансова подкрепа съгласно горните членове 6 и 7, при лихвен процент, който се прилага на датата, на която е направена офертата за лихвен процент за съответното въздухоплавателен съд, при условие че офертата се приема по време на срока на нейната валидност съгласно член 8. Ако лихвеният процент не се приеме в този срок, могат да бъдат направени други оферти, но най-късно до датата на доставка на съответното въздухоплавателен съд.

б) Оферта за лихвен процент може да бъде приета и лихвен процент може да бъде избран във всеки един момент между датата на подписване на сделката и датата на доставка на съответното въздухоплавателен съд. Избраният от заемодателя лихвен процент е неотменим.

10. **Подпомагане под формата на обикновена гаранция**

Участниците могат да предоставят официална подкрепа само за гаранцията или само за застраховката, тоест под формата на обикновена гаранция при праг до 85 %, посочени в член 6, буква а). Всеки участник, който предоставя такова подпомагане, следва да уведоми останалите участници за размера, за условията, за валутата, за сроковете за погасяване и за лихвените проценти.

11. **Позоваване при конкуренция**

Когато е налице конкуренция с официална подкрепа, дадено въздухоплавателен съд, което фигурира в списъка на големите въздухоплавателни съдове за превози на допълнение 1 на настоящата отраслова спогодба, и което е в конкуренция с други въздухоплавателни съдове, може да се ползва от същите условия за експортни кредити.

12. **Обезпечение на платежен риск**

Участниците могат да приемат обезпечение на платежен риск, в случай че го намират приемливо, без да уведомяват останалите участници. Те се договарят обаче да предоставят сведения за това при поискване или в подходящ момент.

13. **Смяна на модела**

Участниците се договарят, когато дадена оферта за постоянен лихвен процент е направена или приета за определен тип въздухоплавателен съд, условията, които фигурират в нея, да не могат да бъдат отнасяни към друг тип въздухоплавателен съд от друг модел.

14. **Лизинг**

Съобразно другите условия, предвидени в част 1 на отрасловата спогодба, участниците могат да предоставят подпомагане за лизинг на същата основа, както при договор за продажба.

15. **Помощ**

Участниците не предоставят подпомагане под формата на помощ, освен в случаите на необвързана помощ. Участниците разглеждат обаче благосклонно всяко искане за обща линия за поведение по кредитите за обвързана помощ, предназначени за финансиране на хуманитарни операции.

ГЛАВА III

ПРОЦЕДУРИ

16. **Предварителна нотификация, съгласуване и обмен на информация**

Процедурите по предварителна нотификация, съгласуване и обмен на информация, въведени в споразумението, се прилагат към настоящата част от отрасловата спогодба. Освен това участниците могат да поискат организирането на консултация, ако имат и най-малкото основание да считат, че друг участник предлага кредитиране с официална подкрепа при ред и условия, несъответстващи на разпоредбите на отрасловата спогодба. Тази консултация се провежда в срок от десет дни, като в останалата част се съблюдават процедурите по член 69 от споразумението.

▼B

17. **Преразглеждане**

Участниците разглеждат веднъж в годината процедурите и разпоредбите на настоящата отраслова спогодба, за да ги приближат до условията на пазара. Ако обаче условията на пазара или текущите финансови практики търпят дълбоки изменения, те могат да поискат преразглеждане във всеки момент.

ЧАСТ 2

НОВИ ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ГОЛЕМИ ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ

ГЛАВА IV

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

18. **Форма и приложно поле**

Част 2 на отрасловата спогодба, която допълва споразумението, определя специалните насоки, които се прилагат експортните кредити с официална подкрепа, отпуснати за продажба или за лизинг на нови самолети, непопадащи в част 1 на настоящата отраслова спогодба . Тя не се прилага за хидроплани, нито за летателни тренажори, които се регламентират от разпоредбите на споразумението.

19. **Морално задължение на участниците**

Разпоредбите на настоящата глава въвеждат най-благоприятни условия, които участниците могат да предложат, когато предоставят официална подкрепа. Участниците следва при това да продължават да спазват обичайните условия, приложими за различните категории въздухоплавателни съдове и да правят всичко възможно, за да ги запазят.

20. **Категории въздухоплавателни съдове**

Участниците се договарят да различават следните категории въздухоплавателни съдове:

— категория А: Турбинни въздухоплавателни съдове (тоест турбореактивни, турбовитлови и двуконтурни или „турбофен“ - турбовентилаторни), включително 30 и 70 местни хеликоптери,

— категория Б: Други турбинни въздухоплавателни съдове, включително хеликоптери,

— категория В: Други въздухоплавателни съдове, включително хеликоптери.

В допълнение I е даден примерен списък на въздухоплавателните съдове, попадащи в категории А и Б.

ГЛАВА V

РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ЕКСПОРТНИТЕ КРЕДИТИ И ПОМОЩТА

21. **Максимален срок за погасяване**

Максималният срок за погасяване варира според категорията, в която попада въздухоплавателният съд, която се определя от критериите, въведени в член 20.

а) За въздухоплавателните съдове от категория А, максималният срок за погасяване е десет години.

б) За въздухоплавателните съдове от категория Б, максималният срок за погасяване е седем години.

в) За въздухоплавателните съдове от категория В максималният срок за погасяване е пет години.

22. **Минимални лихвени проценти**

Участниците, които предоставят официална финансова подкрепа, следва да прилагат минимални лихвени проценти, които съответстват на CIRR по член 15 от споразумението.

▼B

23. **Застрахователни премии и гаранционни комисионни**

Участниците не предоставят частично или пълно освобождаване за застрахователните премии и за гаранционните комисионни.

24. **Помощ**

Участниците не предоставят подпомагане под формата на помощ, освен ако става дума за необвързана безвъзмездна помощ. Участниците разглеждат обаче благосклонно всяко искане за обща линия за поведение по кредитите за обвързана помощ, предназначена за финансиране на хуманитарни операции.

ГЛАВА VI

ПРОЦЕДУРИ

25. **Предварителна нотификация, съгласуване и обмен на информация**

В случай на конкуренция между въздухоплавателни съдове, ползващи се от официална подкрепа при продажба или лизинг, въздухоплавателният съд, което е в конкуренция с тези от друга категория или с тези, които попадат в други части на отрасловата спогодба, следва, за целите на продажбата или лизинга, да може да се ползват от същите условия както и останалите въздухоплавателни съдове. Процедурите за предварителна нотификация, за съгласуване и за обмен на информация, въведени в споразумението, се прилагат за настоящата част на отрасловата спогодба. Освен това участниците могат да поискат организирането на консултация, ако имат и най-малко основание да считат, че друг участник предлага кредит с официална подкрепа при условия, несъответстващи на разпоредбите на отрасловата спогодба. Тази консултация се насрочва в десет дневен срок, но по отношение на останалото, следва процедурите по член 69 от споразумението.

26. **Преразглеждане**

Участниците разглеждат веднъж в годината процедурите и разпоредбите на отрасловата спогодба, за да ги приближат до условията на пазара. Ако обаче условията на пазара или текущите финансови практики претърпят дълбоки изменения, те могат всеки момент да поискат преразглеждане.

ЧАСТ 3

ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ ВТОРА УПОТРЕБА, РЕЗЕРВНИ ДВИГАТЕЛИ И РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ, ДОГОВОРИ ЗА ПОДДРЪЖКА И УСЛУГИ

ГЛАВА VII

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

27. **Форма и приложно поле**

Част 3 на отрасловата спогодба, която допълва споразумението, определя специалните насоки, които се прилагат за експортните кредити с официална подкрепа, предоставени за продажба или лизинг на въздухоплавателни съдове втора употреба, както и за договори за продажба или за лизинг на резервни двигатели и резервни части, както и за поддръжка и услуги,във връзка с нови въздухоплавателни съдове или въздухоплавателни съдове втора употреба. Тя не се отнася до хидропланите, нито до летателните тренажори, които се регламентират от разпоредбите на споразумението. Прилагат се съответните разпоредби на части 1 и 2 на отрасловата спогодба, с изключение на посочените по-долу.

28. **Въздухоплавателни съдове втора употреба**

Участниците не предоставят официална подкрепа при по-благоприятни кредитни условия от тези, които въвежда отрасловата спогодба за нови въздухоплавателни съдове. Правилата, които следват, се прилагат специално за въздухоплавателни съдове втора употреба:

▼B

а)

Възраст на въздухоплавателни съдове (години)	Нормален максимален срок за погасяване			
	Големи въздухоплавателни съдове	категория А	категория Б	категория В
1	10	8	6	5
2	9	7	6	5
3	8	6	5	4
4	7	6	5	4
5-10	6	6	5	4
Повече от 10	5	5	4	3

В случай на промяна на максималния срок за погасяване, прилаган за новите въздухоплавателни съдове, тези условия се преразглеждат.

б) Участниците, които предоставят официална финансова подкрепа, следва да прилагат минималните лихвени проценти; участниците прилагат съответна CIRR по член 15 от споразумението.

29. **Резервни двигатели и резервни части**

а) Когато придобиването на тези съоръжения е предвидено в рамките на първоначалната поръчка на въздухоплавателен съд, финансирането им може да бъде осигурено при същите условия, при които е и финансирането на въздухоплавателния съд. При подобен случай обаче участниците отчитат тонажа на въздушната флота за всяка категория въздухоплавателни съдове, включително въздухоплавателните съдове, предмет на покупката, въздухоплавателни съдове, предмет на твърда поръчка или вече придобити, на основата на:

— за първите пет въздухоплавателни съдове от една и съща категория на въздушната флота 15 % от цената на въздухоплавателните съдове, тоест от цената на тялото на самолета и на всеки монтиран двигател.

— за шестия въздухоплавателен съд и за следващите от същата категория на въздушната флота: 10 % от цената на въздухоплавателните съдове, тоест от цената на тялото на самолета и на всеки монтиран двигател.

б) Когато тези съоръжения не са поръчани едновременно с поръчката на въздухоплавателния съд, максималният срок за погасяване е пет години за новите резервни двигатели и две години за останалите резервни части.

в) Независимо от буква б) по-горе, участниците могат да превишават, в случай на нови резервни двигатели, предназначени за големи въздухоплавателните съдове, максималния срок за погасяване от пет години с още три години, когато сделката:

— е с минимална договорена стойност над 20 милиона щатски долара,

— или се отнася за минимум четири нови резервни двигателя.

Тази договорена стойност следва да бъде преразглеждана на всеки две години, за да бъде коригирана в зависимост от промяната на цените.

г) Участниците си запазват правото да променят практиките си и да ги съгласуват с тези на конкурентните участници по отношение на датата на първата вноска за плащане на главницата при поръчките на резервни двигатели и резервни части.

30. **Договори за поддръжка и за услуги**

Участниците могат да предлагат официална финансова подкрепа, предвиждаща максимален срок за погасяване две години, за договорите за поддръжка и за услуги.

▼B

ГЛАВА VIII

ПРОЦЕДУРИ

31. **Предварителна нотификация, съгласуване и обмен на информация**

Процедурите за предварителна нотификация, за съгласуване и за обмен на информация, въведени в споразумението, се прилагат за настоящата част от отрасловата спогодба. Освен това участниците могат да поискат организирането на консултация, ако имат и най-малката причина да считат, че участник предлага кредит с официална подкрепа при условия, несъответстващи на разпоредбите на отрасловата спогодба. Тази консултация започва в десет дневен срок, но по отношение на останалото, следва процедурите на член 69 от споразумението.

32. **Преразглеждане**

Участниците преразглеждат веднъж годишно процедурите и разпоредбите на настоящата отраслова спогодба , за да ги приближат до условията на пазара. Ако обаче условията на пазара или текущите финансови практики са подложени на дълбоки промени, те могат да поискат преразглеждане във всеки момент.

▼B

Притурка

ПРИМЕРНИ СПИСЪЦИ

Всеки нов въздухоплавателен съд от подобен тип, което в бъдеще може да се появи на пазара, попада под разпоредбите на настоящата отраслова спогодба и се вписва своевременно в съответния списък. Тези списъци, които не са изчерпателни, са съставени за установяване, в случай на съмнение, на категорията, в която следва да бъдат класифицирани различните типове апарати.

Граждански въздухоплавателни съдове за големи превози

Производител	*Тип*
Airbus	A 300
Airbus	A 310
Airbus	A 319
Airbus	A 320
Airbus	A 321
Airbus	A 330
Airbus	A 340
Boeing	B 737
Boeing	B 747
Boeing	B 757
Boeing	B 767
Boeing	B 777
Boeing	707, 727
British Aerospace	RJ70
British Aerospace	RJ85
British Aerospace	RJ100
British Aerospace	RJ115
British Aerospace	Bae146
Fokker	F 70
Fokker	F 100
Lockheed	L-100
McDonnell Douglas	MD-80 серия
McDonnell Douglas	MD-90 серия
McDonnell Douglas	MD-11
McDonnell Douglas	DC-10
McDonnell Douglas	DC-9
Lockheed	L-1011
Ramaero	1.11-495

▼B

Въздухоплавателни съдове от категория А

Турбинни въздухоплавателни съдове (тоест турбореактивни, турбовитлови и двуконтурни или „турбо-фен“), включително 30 и 70 местни хеликоптери. В случай, че бъде създаден нов голям турбинен въздухоплавателен съд с повече от 70 места, при поискване, веднага се провеждат консултации, за да се определи класификацията на този въздухоплавателен съд в тази категория или в част 1 на настоящата отраслова спогодба, в зависимост от състоянието на конкуренцията.

Производител	*Тип*
Aeritalia	G 222
Aeritalia/Aérospatiale	ATR 42
Aeritalia/Aérospatiale	ATR 72
Aérospatiale/MBB	C 160 Transall
De Havilland	Dash 8
De Havilland	Dash 8-100
De Havilland	Dash 8-200
De Havilland	Dash 8-300
Boeing Vertol	234 Chinook
Broman (U.S.)	BR 2000
British Aerospace	BAe ATP
British Aerospace	BAe 748
British Aerospace	BAe Jetstream 41
British Aerospace	BAe Jetstream 61
Canadair	CL 215T
Canadair	CL 415
Canadair	RJ
Casa	CN235
Dornier	DO 328
EH Industries	EH-101
Embraer	EMB 120 Brasilia
Embraer	EMB 145
Fokker	F 50
Fokker	F 27
Fokker	F 28
Gulfstream America	Gulfstream I-4
LET	610
Saab	SF 340
Saab	2000
Short	SD 3-30
Short	SD 3-60
Short	Sherpa
и други	

▼B

Въздухоплавателни съдове от категория Б

Други турбинни въздухоплавателни съдове, включително хеликоптери.

Производител	*Тип*
Aérospatiale	AS 332
Agusta	A 109, A 119
Beech	1900
Beech	Super King Air 300
Beech	Starship 1
Bell Helicopter	206B
Bell Helicopter	206L
Bell Helicopter	212
Bell Helicopter	230
Bell Helicopter	412
Bell Helicopter	430
Bell Helicopter	214
Bombardier/Canadair	Global Express
British Aerospace	BAe Jetstream 31
British Aerospace	BAe 125
British Aerospace	BAe 1000
British Aerospace	BAe Jetstream Super 31
Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	Hawker 1000
Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	Hawker 800
Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	King Air 350
Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	Beechjet 400 series
Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	Starship 2000A
Bell	B 407
Canadair	Challenger 601-3A
Canadair	Challenger 601-3R
Canadair	Challenger 604
Casa	C 212-200
Casa	C 212-300
Cessna	Citation
Cessna	441 Conquest III and Caravan 208 серия
Claudius Dornier	CD2
Dassault Breguet	Falcon
Dornier	D0 228-200
Embraer	EMB 110 P2
Embraer/FAMA	CBA 123
Eurocopter	AS 350, AS 355, EC 120, AS 365, EC 135
Eurocopter	B0105LS
Fairchild	Merlin/300
Fairchild	Metro 25
Fairchild	Metro III V
Fairchild	Metro III
Fairchild	Metro III A

▼B

Fairchild	Merlin IVC-41
Gulfstream America	Gulfstream II, III, IV and V
IAI	Astra SP and SPX
IAI	Arava 101 B
Learjet	31A, 35A, 45 and 60 серия
MBB	BK 117 C
MBB	BO 105 CBS
McDonnell Helicopter System	MD 902, MD 520, MD 600
Mitsubishi	Mu2 Marquise
Piaggio	P 180
Pilatus Britten-Norman	BN2T Islander
Piper	400 LS
Piper	T 1040
Piper	PA-42-100 (Cheyenne 400)
Piper	PA-42-720 (Cheyenne III A)
Piper	Cheyenne II
Reims	Cessna-Caravan II
SIAI-Marchetti	SF 600 Canguro
Short	Tucano
Westland	W30

и други

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ФОРМУЛЯР ОБРАЗЕЦ ЗА НОТИФИКАЦИЯ

Всяка нотификация съдържа следните сведения:

1. Име на държавния орган/агенция, натоварени в изпълнение на споразумението, да изпращат нотификацията.

2. Указателен номер (посочване на държавата, сериен номер, година).

3. Член, по силата на който държавния орган/агенция отправят нотификацията:

47	дерогация от разпоредбите на член 27
49, буква а), точка 1	„дългосрочен“ кредит за държава от категория I
49, буква а), точка 2	„необичайни“ начини на плащане
49, буква а), точка 3	„дългосрочен“ кредит за обикновена електрическа централа
49, буква а), точка 4	„по-дълъг“ кредит за плавателен съд
50, първо тире	идентично съгласуване с дерогация
50, второ тире	различно от идентичното съгласуване с дерогация
51, първо тире	идентично съгласуване с сделка, предмет на позволено изключение
51, второ тире	съгласуване, различно от идентичното със сделка, предмет на позволено изключение
53	съгласуване с условия, предложени от неучастник
54	дерогация от разпоредбите на член 40
55 и 56	кредитиране за помощ с равнище на отстъпка/ с елемент на безвъзмездни помощи под 50/80 %
55 и 56	кредит за обвързана помощ с равнище на отстъпка равно или по-голямо от 50/80 %
60	съгласуване със сделка, за която се отправя нотификация по член 55
60, първо тире	идентично съгласуване с предходно задължение за обвързана помощ
60, второ тире	съгласуване с други средства към предходно задължение за обвързана помощ
приложение II	в изпълнение на отраслова спогодба за експортни кредити за ядрени централи, или
приложение III	в изпълнение на отрасловата спогодба за експортни кредити за граждански въздухоплавателни съдове.

4. Държава на купувача/заемополучателя.

5. Име, адрес и качество (държавна или частна структура) на купувача/заемополучателя.

6. Естество на проекта/изнасяните стоки, местонахождение на проекта; при необходимост, крайна дата за представяне на офертата; дата на изтичане на срока на кредитната линия.

7. Стойност на договора; стойност на кредита или на кредитната линия; стойност на дела на износителя; минимална договорена стойност на кредитната линия.

   Тези стойности се посочват както следва:

   — за кредитна линия: точната сума на валутата, в която е отпусната кредитната линия;

   — за стойността на проекта или на даден договор: стойността в специални права на тираж (СПТ) при следната класификация:

   категория I: до 1 000 000 СПТ

▼B

категория II:	от 1 000 000 до 2 000 000 СПТ
категория III:	от 2 000 000 до 3 000 000 СПТ
категория IV:	от 3 000 000 до 5 000 000 СПТ
категория V:	от 5 000 000 до 7 000 000 СПТ
категория VI:	от 7 000 000 до 10 000 000 СПТ
категория VII:	от 10 000 000 до 20 000 000 СПТ
категория VIII:	от 20 000 000 до 40 000 000 СПТ
категория IX:	от 40 000 000 до 80 000 000 СПТ
категория X:	от 80 000 000 до 120 000 000 СПТ
категория XI:	от 120 000 000 до 160 000 000 СПТ
категория XII:	от 160 000 000 до 200 000 000 СПТ
категория XIII:	от 200 000 000 до 240 000 000 СПТ
категория XIV:	от 240 000 000 до 280 000 000 СПТ
категория XV:	над 280 000 000 СПТ (*)

(*) Посочете действителната стойност в множества от 40 милиона СПТ.

Когато използвате тази таблица, посочете валутата, в която е осъществена сделката.

8. Кредитни условия, които докладващият орган възнамерява да предложи (или е предложил):

   — плащане в брой;

   — срок за погасяване (да се посочи началният момент на кредита, срокове за плащане на главницата и дали тези периодични плащания ще се извършват на равни вноски);

   — лихвен процент;

   — предоставено подпомагане за местните разходи (да се посочи по-специално пълният размер на местните разходи, изразени в проценти от цялата стойност на експортните стоки и услуги, сроковете за погасяване и естеството на подпомагането).

9. Други полезни сведения, като позоваване на подобни случаи и, при необходимост:

   — обосноваване на съгласуването (да се уточни в нотификацията по силата на кой член (параграф се извършва съгласуването) или на отпускането на дългосрочните кредити за държавите от категория, I или за износ на обикновени електрически централи, и т.н.;

   — цялостното равнище на отстъпка при финансиране на обвързана или частично необвързана помощ, изчислено съгласно разпоредбите на член 38, и използвания за тази цел дисконтов процент;

   — отчитане на плащанията в брой при изчисляване на равнището на отстъпката;

   — кредити за подпомагане на развитието или предварително смесен кредит или смесено финансиране;

   — ограничения при използването на кредитни линии.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ФОРМУЛЯР ОБРАЗЕЦ ЗА НОТИФИКАЦИЯ ЗА ПОЗВОЛЕНИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ ОТ МИНИМАЛНИТЕ РЕФЕРЕНТНИ СТОЙНОСТИ

Всяка нотификация съдържа следните сведения:

1. Име на държавния орган/агенция, отговарящи за изпращане на нотификация споразумението да изпраща нотификацията.

2. Указателен номер (посочване на държавата, сериен номер, година).

3. Член, съгласно който държавният орган/агенция отправя нотификация:

   48 Позволени изключения: предварителна нотификация с обсъждане

   49 Позволени изключения: предварителна нотификация без обсъждане

4. Държава на купувача/заемополучателя.

5. Име, адрес и статус (държавна или частна структура) на купувача/заемополучателя.

6. Естество на проекта/на изнасяните стоки; местонахождение на проекта; при необходимост, крайна дата за представяне на офертата.

7. а) Стойност на договора

   б) Стойност на кредита

   Размерът на сумите се посочва като стойност в специални права за тираж СПТ съгласно следната таблица:

категория I:	до 1 000 000 СПТ
категория II:	от 1 000 000 до 2 000 000 СПТ
категория III:	от 2 000 000 до 3 000 000 СПТ
категория IV:	от 3 000 000 до 5 000 000 СПТ
категория V:	от 5 000 000 до 7 000 000 СПТ
категория VI:	от 7 000 000 до 10 000 000 СПТ
категория VII:	от 10 000 000 до 20 000 000 СПТ
категория VIII:	от 20 000 000 до 40 000 000 СПТ
категория IX:	от 40 000 000 до 80 000 000 СПТ
категория X:	от 80 000 000 до 120 000 000 СПТ
категория XI:	от 120 000 000 до 160 000 000 СПТ
категория XII:	от 160 000 000 до 200 000 000 СПТ
категория XIII:	от 200 000 000 до 240 000 000 СПТ))
категория XIV:	от 240 000 000 до 280 000 000 СПТ
категория XV:	над 280 000 000 СПТ (*)

   (*) Посочете действителната стойност в множества от 40 милиона СПТ.

   Когато използвате тази таблица, посочете в каква валута е сключена сделката.

   в) Условия на кредита (включително срок за погасяване).

8. а) Предлаган процент на премията (след отчитане на свързаните условия).

   б) Референтна стойност на ОИСР (след отчитане на свързаните условия).

   в) Действително прилагано намаление на референтната премия на ОИСР(в проценти), след отчитане на свързаните условия.

▼B

9. Пълно обяснение на държавните рискове, които са били осуетени/отстранени или намалени/изключени в индивидуалната сделка, както и обяснение как това осуетяване/отстраняване или намаляване/изключване на държавните рискове оправдава различната референтна стойност или прилаганото намаление.

10. В случай на съгласуване, пълна информация за условията, прилагани от участник или неучастник, при които се извършва съгласуването.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

СПИСЪК НА КАЧЕСТВЕНИТЕ КРИТЕРИИ ЗА РАЗВИТИЕ

През последните години Комитетът за подпомагане на развитието (КПР), изработи някои критерии за проследяване на развитието на проектите, изцяло или частично финансирани с държавна помощ за развитието (ДПР). Те са отразени преди всичко в следните документи:

— Принципи на КПР за оценка на проектите, 1988 г.,

— Насоки на КПР относно асоциираното финансиране и обвързаната държавна помощ и частично необвързаната помощ за развитието, 1987 г., и

— Добри практики за възлагане на обществени поръчки за официална подкрепа на развитието, 1986 г.

Съвместимост на проекта с общите инвестиционни приоритети на държавата получател

Вписва ли се проектът в рамките на инвестиционните програми и на програмите за публични разходи, одобрени от централните власти за финансиране и планиране на държавата получател?

(Да се посочи официалния документ, в който е отразен проектът, например държавна инвестиционна програма на държавата получател).

Проектът финансира ли се съвместно от международна финансова институция за подпомагане на развитието?

Има ли факти, сочещи, че проектът е бил предлаган, но е бил отхвърлен от международна финансова институция за развитието или от друг член на КПР, поради ниската му степен на приоритетност за развитието?

В случай на проект от частния сектор, приема ли се, че одобрението на правителството на държавата получател е дадено?

Вписва ли се проектът в междуправителствен договор, предвиждащ по-широка гама от дейности, осъществявани от донора в държавата получател?

Изготвяне и оценка на проектите

Изготвен, замислен и оценен ли е проектът на основата на нормите и критериите, съответстващи най-общо на принципите на КПР за оценка на проектите (PPA) Елементите, които следва да се вземат под внимание, са залегнали в принципите, изложени в следните параграфи:

а) Икономически аспекти (параграфи 30-38 от PPA).

б) Технически аспекти (параграф 22 от PPA).

в) Финансови аспекти (параграфи 23-29 от PPA).

В случай на проекти, произвеждащи приходи, в частност такива, които произвеждат за конкурентния пазар, присъщият за финансирането при помощта елемент на отстъпка, отразява ли се при крайните потребители на фондовете? (параграф 25 от PPA).

а) Оценка на институционалните аспекти (параграфи 40-44 от PPA).

б) Анализ на социалните аспекти и разпределение на разходите и приходите (параграфи 47-57 от PPA).

в) Оценка на аспектите, отнасящи се до околната среда (параграфи 55-57 от PPA).

Процедури за предоставяне на обществени поръчки

Кой от следните начини за предоставяне на поръчките е избран? (В принципите, съдържащи се в Добрите практики за възлагане на обществени поръчки при държавната помощ за развитието, са изложени определенията на тези начини).

а) Използване на международната конкуренция (принцип III от Добрите практики за възлагане на обществени поръчки и приложение 2: Минимални условия за ефикасна международна конкуренция при търговете).

б) Използване на националната конкуренция (принцип IV).

в) Неформална конкуренция или пряко договаряне (принцип V А или Б).

▼B

Предвижда ли се контрол на цените и на качеството на доставките (параграф 63 от PPA)?

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ЕЛЕКТРОНЕН ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ (ЕОИ)

1. ЕОИ съдържа следните елементи:

— за модела

  — доклади за държавните рискове (опит в областта на плащането)

  — коригиране на класификацията, дадена в количествения модел

  — списъци за класификацията на държавите

  — следвана процедура в случай на несъгласие между експертите по държавни рискове

— за конвергенция на премиите

  — информационно табло

  — примерни изчисления на премии

  — таблица за минималните референтни стойности

— за свързаните условия

  — документални фишове (основни свързани условия)

  — класификация на продуктите

— за финансовите аспекти

  — данни за ОИР

— за позволените изключения

  — предварителна нотификация

  — нотификация за съгласуване

Развитието на ЕОИ е необходимо за подпомагане контрола и преразглеждането на ръководните принципи.